

ca. 1,-€ Kosten Herstellung und Vertrieb dieses Exemplars.
Briefkastenerlaubt! Keine Werbung
i. S. BGH-Entscheidung VI ZR 182/88

5. Ausgabe, Mai 2022 · 32. Jahrgang

Stadtberger Bote

Das Stadtmagazin für Stadtbergen und seine Nachbarkommunen

Avensee Verlag · Bobinger Str. 100 · 86199 Augsburg · Tel.: 0821-9232-0 · stadtberger-bote.de

... mit dem
Programm
der 5 Tage
Stadtfest!



Foto: Gunnar Olms

klimaneutral
natureoffice.com | DE-077-561231
gedruckt



AUßERDEM:
Informationen
von und für Handel,
Handwerk, Gewerbe
und Dienstleistung,
Vereinswesen und
Kommunalpolitik



Feinsteinzeug, der universelle Baustoff für zahlreiche Ihrer Projekte im Innen- und Außenbereich, besteht aus einer speziellen Mischung natürlicher Mineralien hochwertiger Qualität die durch einen Prozess namens „Sintern“ verbunden werden, das die Nutzung von Harzen und Bindemitteln nicht vorsieht. Die entstandene extrem feste Oberfläche ist sehr resistent gegen Kratzer, Temperaturschwankungen, chemische Produkte und UV-Strahlen.

Sonderenteile, wie Winkel- oder Blockstufen, andere Farben und Formate, sind auf Anfrage erhältlich und werden aus den im Sortiment verfügbaren Teilen gefertigt.

Die Verlegung kann z. B. auf Estrich mit Kleber erfolgen oder auf nassen Sand mit Zement; bei Trockenverlegung ohne Kleber auf Stelzlager,



Bei Rasenflächen werden die Platten trocken auf dem Untergrund, ohne Verwendung von Bauklebern, verlegt.



Feinsteinzeug, auch als Holzreproduktion in perfekter Optik, für innen und außen

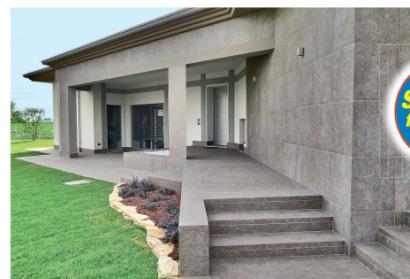
Für Langzeitstabilität der Platten und ihre Belastbarkeit durch Fahrzeuge: Die Platten werden auf eine mit Zement vermischte Sandbasis gelegt. Diese Technik ermöglicht auch, die Platten gerade auf den Estrich zu legen, wodurch die hohen Kosten der Nivellierestrichanordnungen vermieden werden.



ESER ist seit Jahrzehnten Ihr Spezialist für den Vertrieb von Baustoffen und einer breiten Palette von Produkten für Gartenbau und Landschaftsarchitektur, mit großer Ausstellungsfläche u. umfangreichem Sortiment an Natursteinen und Feinsteinzeug.



Unsere Frühjahrs-Aktion:
Trittplatten
nur 6,49 €/Stck.



Feinsteinzeug-Anwendungsbeispiele



Bitte besuchen Sie uns auch im Internet:
www.eser.de
24 Stunden für Sie da!

Wir liefern auch Sand, Kies, Humus, Rindenmulch in Klein- und Großmengen!

Für Selbstabholer: Pkw-Anhängerverleih kostenlos!

Erich Eser · Jakob-Krause-Str. 1 · 86199 Augsburg-Bergheim · Telefon 0821 95018 · Fax 9 28 46
Öffnungszeiten: Montag – Freitag: 7.30 – 18.00 Uhr · Samstag: 8.00 – 14.00 Uhr · www.eser.de

Preise in Euro, ab Lager Bergheim, Aktions-Angebote nur so lange Vorrat reicht, Änderung / Irrtum vorbehalten, Abbildungen zum Teil beispielhaft

Stadtfest Stadtbergen

Dein Stadt- und Familienfestival

**FESTZELT | LIVEMUSIK | SHOWS
KUNSTHANDWERK | AKTIONEN VEREINE
FLOHMARKT | ESSEN & TRINKEN | STADTLAUF
KINDERPROGRAMM UND VIELES MEHR**

25. - 29. Mai Sportanlage
Leibnizstr. 30 | 86391 Stadtbergen

Stadtbergen natürlich.nah.dran
Programm auf www.stadtbergen.de

Grußwort des Kulturbüros

Endlich wieder Stadtfest...

5 Tage mit Unterhaltung, Spaß, tollen Schmankerln und vielem mehr. Die zweijährige Pause haben wir genutzt um auf dem Festplatz einiges zu verändern. Wir haben einen neuen Festwirt gefunden und doch bleibt irgendwie „alles beim Alten“. Denn das Stadtfest ist gut so wie es ist. Ein Treffpunkt aller Generationen und ein einzigartiges Fest für die ganze Familien.

Wir freuen uns auf ein geselliges und friedliches Stadtfest 2022.

Ihr Kulturbüro Stadtbergen

Grußwort der Wirtsleute

Liebe Stadtberger und alle Festzeltbesucher aus nah und fern,

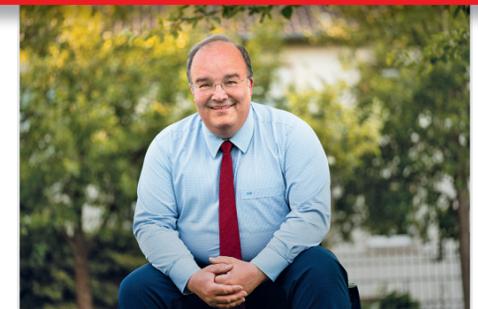
es ist uns, der Familie Paiser eine große Ehre Sie an den Festtagen vom Mittwoch, 25.05.2022 bis Sonntag, den 29.09.2022 mit Speisen, Getränken und Musik bewirten zu dürfen.

Wir freuen uns auf Sie und bleiben Sie gesund

Ihre Wirtsleute
Kurt, Markus und Max mit dem

Die CSU-Ortsverbände Stadtbergen, Leitershofen, Deuringen und Bürgermeister Paulus Metz wünschen ein schönes Stadtfest 2022, interessante Begegnungen und fröhliche Stunden mit Freunden und Bekannten!

Regina **Wenzl** Ortsvorsitzende
Johannes **Metz** Ortsvorsitzender
Elke **John** Ortsvorsitzende



Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

... alles neu macht der Mai. Macht die Seele frisch und frei! Lasst das Haus, kommt hinaus, windet einen Strauß! Rings erglänzt Sonnenschein, duftend pranget Flur und Hain; ...

Auch bei uns in Stadtbergen gibt es wieder Neuerungen, über die ich Sie gerne informieren möchte:

- Bücherschrank in Deuringen (gesponsert von der Aktionsgemeinschaft Westliche Wälder e.V. anlässlich des 50-jährigen Bestehens).
- Sanierung des Buswartehäuschens an der Deuringer Endhaltestelle, Kapellenplatz.
- Schlauchautomat am Hallenbad (für Fahrradschläuche).
- Kneippanlage ist wiedereröffnet (am Schlaugraben/August-Abenstein-Weg).
- 50 Bäume wurden vom Bauhof in ganz Stadtbergen neu gepflanzt und blühen jetzt auf.
- ... und nicht zu vergessen - unser Stadtfest!

... Alles freut sich der Zeit, die verjüngt, erneut. Widerschein der Schöpfung blüht uns erneuernd im Gemüt. Alles neu, frisch und frei macht der holde Mai. (Hermann Adam von Kamp)

Ihnen und Ihren Familien wünsche ich noch einen frischen und gesunden Mai und – vielleicht sehen wir uns auf dem Stadtfest.

Es grüßt Sie
Ihr Bürgermeister

Paulus Metz

- 1 **Bereitschaftsdienst**
Organisation, Fundbüro,
Notfallservice
- 2 **Festzelt**
Paiser Party Service
- 3 **Weinstand**
Musikverein Leitershofen
- 4 **Fischbrötchen**
Schausteller Steinker
- 5 **Crêpes & Baumstriezel**
Schausteller Steinker
- 6 **Süßwaren**
Schausteller Steinker
- 7 **Grillspezialitäten**
Metzgerei Schmid
- 8 **Getränke-Stand**
FFW Stb. & TSG Stb.
Turnen
- 9 **Dosenwerfen**
Schausteller Steinker
- 10 **Pfeilwerfen**
Schausteller Steinker
- 11 **Funker des DARC e.V.**
- 12 **Lebensqualität Jusupoglu**
Kostenlose
Wasseranalyse
- 13 **Taschen & Schals**
Gabriele Drescher
- 14 **Still- & Wickelzelt**
- 15 **Toiletten**
- 16 **Kletterwand**
Bergwacht Augsburg
- 17 **Bergwacht Augsburg**
Infostand
- 18 **Glasperlen**
Christine Rösch
- 19 **Creativ- und Filzdesig**
Uwe Nestler
- 20 **Geschenkartikel**
Buch in Stadtbergen
- 21 **Gießkeramik**
Hans-Jürgen Scherl
- 22 **Strick- & Häkelwaren**
Marlene Eberle
- 23 **Fairtrade-Kunstcafé**
MK Gastro. Gmbh
- 24 **Smokey Burger**
Stefan Pelz
- 25 **OPEN-AIR-BÜHNE**
- 26 **Aktionsfläche**
- 27 **VdK Stadtbergen**
Informationsstand
- 28 **Aktionspavillon**
- 29 **Kinderkarussell**
Schausteller Steinker
- 30 **Schießstand**
Schausteller Steinker
- 31 **Aktionsfläche**
- 32 **Getränkestand**
TSG Stb. & TSV Lhf.
Fussball
- 33 **Laugenbosna & Hotd**
Ami's Schlemmer Hüt
- 34 **Alles Rund um Gin**
Ami's Gin-Bar
- 35 **Crazykartoffel**
Wolfgang Brenner
- 36 **Cocktails**
BG Leitersh.-Stadtber
- 37 **Holzofenpizza**
DJK Leitershofen
- 38 **Orientalische Speisen**
Maximilians Klaus
- 39 **Frische Smoothies r
und ohne Alkohol**
Die Smootherei
- 40 **Luftballons & Acce**
Roberto Pereda
- 41 **Fairtrade-Wellladen**
Verkauf fairer Produkte
- 42 **Sandkästen**
Ein Platz zum Spielen.
- 13 **Heim und Haus**
Baulementen und mehr
- 14 **Trampolinwelt „jump&fly“**
Helmut Hasson
- 15 **Nachhaltigkeitsbox**
LEW Augsburg
- 16 **Skytramp**
Paul-Dieter Kranz
- 17 **Fahrgeschäft**
Schausteller Steinker



- 48 **Soccerdart und mehr**
Jugendrat & Inside
- 49 **Mitmachzirkus**
Kaskaderos Freizeitsport
- 50 **Spielmobil**
Donnerstag & Sonntag
- 51 **Sanitätsdienst der
Wasserwacht**
- 52 **Steckerlfisch**
SpVgg Deuringen
- 53 **Die kleine Eiszeit**
Sarah Diebold-Gleixner
- 54 **Naturlederwaren**
Alfred Spies
- 55 **Seelenwellness**
Editha Wüst
- 56 **Keramik**
Tamara Streicher
- 57 **Kobold
Produktpräsentation**
Karsten Harris

Ein Zeichen für
Solidarität & Frieden setzen.
PINS & ANSTECER
gegen eine Spende von
mind. 2,00 € (pro Stück).
Der Erlös kommt zu 100%
der Ukrainehilfe Stadtbergen
zugute.
An vielen
Ständen erhältlich!
Gefördert durch die Stadt Stadtbergen!

Viel Spaß beim
Stadtfest Stadtbergen
wünscht
Simone Strohmayr
SPD
www.simone-strohmayr.de

eye am

- meine Lieblingsbrille

Sonnenbrille in Ihrer Sehstärke
für Ferne oder Nähe
Kunststoffgläser (± 6.0 / cyl. 2.0)
in den Farben Braun, Grau oder Grün
inkl. 100% UV-Schutz
inkl. Sehanalyse
nur **119€**

Gleitsichtbrille
gleiche Ausführung wie oben
(± 6.0 / cyl. 4.0)
inkl. Sehanalyse
nur **219€**

Augsburg
Am Hauptbahnhof
Bahnhofstr. 26

- Augsburg Maximilianstr. 65
- Augsburg City-Galerie
- Augsburg Schwabencenter
- Augsburg Bergiusstr. 1
- Stadtbergen Wankelstr. 1
- Bobingen Bahnhofstr. 2
- Schwabmünchen Mindelheimer Str. 1

GRONDE
SEHEN & HÖREN

GRONDE Sehen & Hören GmbH, Verwaltung, Maximilianstraße 65, 86150 Augsburg

Mittwoch, 25. Mai 2022 Auftakt und Anstich

Festzelt

19.00 **Fassbieranstich** im Festzelt durch Ersten Bürgermeister Paulus Metz mit Festwirtsfamilie Paiser, der Brauerei Hasen-Bräu und den Vereinen

19.00 - 23.30 Joe Williams Band

Der erfolgreichste internationale Party Act aus Bayern! Das ganze Jahr unterwegs absolviert die Band bis zu 140 Auftritte in Deutschland, in Österreich, in der Schweiz und in Norditalien. Die Referenzen der sechs Musiker und ihrer attraktiven Sängerin „Dine“ sprechen für sich. Mit Musik der 70er, 80er und 90er Jahre, sowie den aktuellen Hits aus den Rock/Pop und Dance Charts sorgen sie für eine ausgelassene Party-stimmung. Musik zum Abtanzen und Abrocken.

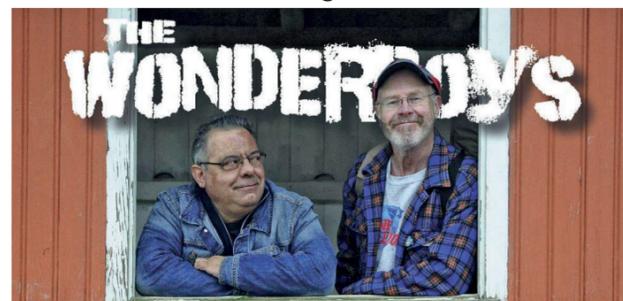
Ein Erlebnis das Sie auf keinen Fall versäumen dürfen.

Open-Air Bühne

18.00 **Standkonzert mit dem Musikverein Leitershofen** mit Bierprobe der Brauerei Hasen-Bräu

18.45 **Aufstellung der Vereine mit Fahnenabordnungen** am Festplatz/Bühne und Platzrunde mit Einzug ins Festzelt.

Startschuss durch die Böllerschützen des Schützenverein Stadtbergen e.V.



20.00 **The Wonderboys** spielen im Duo ultrascharfen Countryblues und Bluegrass-Banjo-Songs.

Informationen & Aktionen

Nachhaltigkeits-Box der LEW

Hier erhalten Sie Informationen und praktische Tipps rund um das Thema „Nachhaltigkeit“. Im Außenbereich der Box wird über einen Monitor der jeweilige „Nachhaltigkeits-Score“ der Kommune angezeigt. Dieser setzt sich aus verschiedenen Werten zusammen und spiegelt die Nachhaltigkeitsleistung der Kommune wider. Darüber hinaus haben die Besucher der Box die Möglichkeit an einer Befragung teilzunehmen, um ihren individuellen Nachhaltigkeitstyp zu bestimmen.

Funker des DARC e.V.

Die Amateurfunker laden auch in diesem Jahr wieder ein, nicht nur dabei, sondern mittendrin zu sein. Mit experimental Funkbetrieb am PC oder auch gesprochen, funken Sie via Satellit in die Welt. Testen Sie selbst die Vielfalt Amateurfunk. Löten Sie mit Ihren Kindern einen Bausatz am Stand. Erfahrene Amateurfunker stehen dabei zur Seite und freuen sich auf Ihren Besuch.

Lebensqualität Gerhard Jusupoglu

Was steckt in Ihrem Trinkwasser? Bringen Sie zum Stadtfest 0,5l Ihres Leitungswassers mit und Sie bekommen eine kostenlose Wasseranalyse.



Kunsth Handwerk und mehr

Neben Spaß, Unterhaltung, Essen und Trinken finden Sie eine Vielzahl Kunsthandwerksstände. Von Keramik über Geschenkartikel bis zu Taschen und Schals finden Sie eine bunte und kreative Auswahl. Die Kunsthandwerker und Kunsthandwerkerinnen freuen sich über Ihren Einkauf!

Wieder auf dem Stadtfest:

Edithas
Seelenwellness
mit Mineralien und Schmuck
Viele spezielle Angebote zum Stadtfest!
Stadtbergen · Kappbergstraße 29
Tel. 0821-437436 · www.seelenwellness.

Sanitätsdienst der Wasserwacht Stadtbergen

Seit vielen Jahren versorgt die Wasserwacht auf dem Stadtfest im Bedarfsfall kleine Wunden oder stellt im Notfall die medizinische Erstversorgung sicher.



SYMBOLBILD

Die Wasserwacht freut sich zudem über interessierten Nachwuchs und informiert vor Ort gerne über die Aufgaben und die tolle Jugendarbeit der Wasserwacht.

Das Elternzelt auf dem Stadtfest

Hier finden Eltern Platz um ihr Kind in Ruhe wickeln und stillen zu können.

Im Wickelbereich steht ein Wickeltisch mit Unterlage und Desinfektionsmittel zur Verfügung. Der abgetrennte Stillbereich ist mit zwei Stühlen und einem Fläschchenwärmer ausgestattet.



Donnerstag, 26. 5. (Vatertag / Christi Himmelfahrt)

Festzelt

10.00 **Fun and Friends**

14.00 **Wo sind die stärksten Väter?**

Gesucht wird die Gruppe mit den meisten Vätern - ab 14 Uhr Tauziehen: 8 Väter gegen 8 Väter und ab 17 Uhr Maßkrug stemmen

Zu gewinnen gibt es einen Wanderpokal und einen Gutschein von Paiser Party Service über 50 Liter Bier und 20 Port. Spareribs mit Salat (einlösbar nach dem Stadtfest) **Anmeldung im Festbüro**

19.00 - 23.30 **Musikuss**

Ob Volksfest, Vereinsfest, Party oder Tanz: Mit Oldies, Rock-Pop-Klassikern, Chartbreakern, Partykrachern und Alpenpower kommt bei uns jeder auf seine Kosten! Mit einer besonderen Mischung von beliebten Ohrwürmern aus vier Jahrzehnten Musikgeschichte ist Spaß und Partylaune bei Jung und Alt vorprogrammiert - und das garantiert 100% LIVE!

Aktionen

25. Stadtberger Lauf - www.lg-stadtbergen.de

Startzeiten:

10.00 **Kinderlauf** über 1,5 km

Klassen: U16, U14, U12, U10 - Startgebühr 2,00 €

10.20 **Jugend- und Hobbylauf** über 3,6 km Klassen: M/W, U20, U18 - Startgebühr 4,00 €

Keine Klasseneinteilung und Siegerehrung im Hobbylauf!

10.20 **Hauptlauf** über 10 km Erwachsene

Klassen: M/W 20, 30, 35, 40, 45, 50, 55, 60, 65 und älter Startgebühr 7,00 € (Anmeldung war vereinsweise bis 20.5.22) per E-mail an: meldung@lg-stadtbergen.de.

Nachmeldungen sind bis 45 Min. vor dem jeweiligen Start möglich.

10.00 - 20.00 **Klettern an der Kletterwand** der Bergwacht Augsburg, www.bergwacht-bayern.org/augsburg

10.00 - 20.00 **Amateurfunk des DARC e.V.** aus Stadt und Land.

Die Amateurfunker laden dieses Jahr wieder ein, nicht nur dabei zu sein, sondern mittendrin. Mit experimental Funkbetrieb am PC oder auch gesprochen, funken Sie via Satellit in die Welt. Testen Sie selbst die Vielfalt Amateurfunk. Löten Sie mit Ihren Kindern einen Bausatz am Stand. Erfahrene Amateurfunker stehen dabei zur Seite und freuen sich auf Ihren Besuch.

10.00 **Tauchvorführung** bei der Sanitätsstation der Wasserwacht Stadtbergen

13.00 - 16.00 **TSG Stadtbergen, Abteilung Tennis** - Tag der offenen Tür: Tennis - easy & simple für alle zwischen 4-98 Jahre auf der Tennisanlage der TSG Stadtbergen.

13.00 - 17.00 **Spielmobil** des Kinderschutzbundes - Spaß, Spiel und Basteln

14.00 **Tauchvorführung** bei der Sanitätsstation der Wasserwacht Stadtbergen

14.00 - 17.00 **Japanpavillon** Origami, Infos und mehr

14.00 - 18.00 **Soccerdart & Basketball-Freiwurf-Contest**

Jugendrat Stadtbergen

15.00 - 18.00 **Mitmachzirkus** Kaskaderos Freizeitsport

Jonglage, Slackline, Sprungstäbe, Waveboards und mehr

10.00

Tauchvorführung

bei der Sanitätsstation der Wasserwacht Stadtbergen

Open-Air-Bühne

14.00 **ADTV-Tanzschule DanceEmotion**

www.tanzschule-emotion.de

14.30 **TSG Stadtbergen Turnen + Gymnastik**

www.tsg-stadtbergen.de

15.30 **Tanzschule Trautz&Salmen** www.trautz-salmen.de

Dance4Kids, Hiphop & mehr

16.30 **Faschingsgesellschaft Narrneusia**

Kinder- & Jugendgruppe:

„Back to Sunshine“ - www.narrneusia.de

17.00 **Tanzschule „Chill&Dance“** www.chillanddance.de

Dance Kids, Zumba, Breakdance, HipHop und mehr

18.00 **ADTV-Tanzschule DanceEmotion**

www.tanzschule-emotion.de

18.30 **Tanzschule Trautz & Salmen**

www.trautz-salmen.de

Hip Hop, Latein, West Coast Swing, Step

20.30 **Why Not Band** - www.whynotband.de

Als Heimatland nennt die Band gerne schmunzelnd „U.S.A.“, den „Unteren Süddeutschen Abschnitt“. Die Idee zur Gründung der Band entstand im Herbst 1985 in einem Bierzelt in Augsburg, wo sich Bandleader und Augsburger Musiker beim Gastspiel einer Country-Band kennenlernten und beschlossen Country-Music zu spielen. Man sagte: „Why Not?“ und schon hatte die Band ihren Namen. Das Repertoire der Band wird allen Country-Freunden gerecht und auch die Linedancer kommen nicht zu kurz.

Freuen Sie sich auf eine mitreißende Mischung aus New Country, Klassikern der Country-Music & Eigenkompositionen.



Freitag, 27. Mai 2022

Open-Air-Bühne

17.00 - 17.30 **Beathof KRACHMACHER & BRASSerei**

18.00 - 19.00 **Versteigerung von Fund-Fahrrädern**

19.00 - 19.15 **FFC Youngsters** - www.augsburger-fasching.de „Piraten zurück an Bord“

20.30 **Tir Nan Og** Mit einer Mischung aus traditionellem Irish-folk, Rock, Ragga und acoustic Punk heißen sie ihre Fans herzlich willkommen im Land der ewigen Jugend. Denn nichts Anderes bedeutet „Tir Nan Og“. Das Sextett hat schon so manche internationale Bühne abgebrannt und heizt den Gästen regelmäßig ein mit kreativem Irish & Celtic Folk-Rock, Beats, die in die Füße und Texten, die in die Kehle gehen. Mit heiteren genauso wie kritischen Lyrics, Flöten, Geige, Nyckelharpa, Dudelsack, fettem Bass und treibenden Drums servieren Tir Nan Og ihren unverwechselbaren Sound. Oder wie die AZ nach dem letzten Auftritt auf dem Stadtfest schrieb: „Ein Irish-Folk-Inferno vom Feinsten“.



Festzelt

19.00 - 23.30 **The Mercuries**

Lust auf Pop, Rock, Schlager und die ultimativen Party-Hymnen? Ja? Dieser Partykracher aus dem Allgäu bringt die Festzelte bei jedem Auftritt zum Kochen. Mit 18.000 Watt Spitzensound und 40.000 Watt Licht- und Videoshow begeistert das Sextett seit Jahren dank ausgefallener Show und bekannten Hits zum Mitmachen.

Aktionen

16.00 - 20.00 **Amateurfunk des DARC e.V.** aus Stadt und Land.

Amateurfunk, Löten von Bausätzen und mehr.

16.00 - 19.00 **Soccerdart** - Jugendclub Inside

Vergessen
was gestern so
passiert ist? ...

... Macht nix – wir schließen die Lücke ☺

Seit über 20 Jahren Zahnmedizin auf höchstem Niveau. Wir bieten Ihnen alle zahnmedizinischen Fachbereiche unter einem Dach. Bei jeder Behandlung ist Ihr Wohlbefinden und Ihre Zufriedenheit unser größtes Ziel!



DR. MERK
Zahnärzte & Dentallabor

MSc. Ästh- Zahnmedizin und
Experten d. Implantologie
Tel. 0821/4 20 95 20

Maximilianstraße 13
86150 Augsburg

zahnarzt-merk.de





Stadtbergen
natürlich.nah.dran
Programm auf
www.stadtbergen.de

25. - 29. Mai
Sportanlage
Leibnizstr. 30 | 86391 Stadtbergen

Samstag, 28. Mai. 2022

Festzelt

Alle Bürger der Stadt Stadtbergen ab dem 65. Lebensjahr und alle Behinderten ab 50% erhalten 1 Getränk und 1 Essen.

Mit freundlicher Unterstützung des Festwirts Paiser und der Brauerei Hasen-Bräu. Die Gutscheine erhalten Sie am Eingang beim Seniorenbeirat gegen Vorlage des Personal- bzw. Behindertenausweises.

14.00 **Evergreen Duo**

19.00 **Midnight Ladies**

Jeder Showblock wird durch die dazu passenden Kostüme und eine lebendige Performance zu einem eigenständigen Highlight. Innerhalb kürzester Zeit schafften es die 6 Musikerinnen sich an die Spitze der deutschen Showbands zu spielen. Ob Festzelt, Firmenfest, Jubiläum, Open-Air, Party, etc. - mit den Midnight Ladies wird jede Veranstaltung ein musikalisches und optisches Erlebnis.

Aktionen

09.00 - 13.00 **Familien-Flohmarkt**

Jeder kann teilnehmen, keine Standgebühr! Tische sind mitzubringen. Kein gewerblicher Verkauf gestattet!

Keine Einfahrt aufs Gelände möglich!

10.00-20.00 **Amateurfunk des DARC e.V.** aus Stadt und Land. Die Amateurfunker laden dieses Jahr wieder ein, nicht nur dabei zu sein, sondern mittendrin. Mit experimental Funkbetrieb am PC oder auch gesprochen, funken Sie via Satellit in die Welt. Testen Sie selbst die Vielfalt Amateurfunk. Löten Sie mit Ihren Kindern einen Bausatz am Stand. Erfahrene Amateurfunker stehen dabei zur Seite und freuen sich auf Ihren Besuch.

10.00 **Tauchvorführung** bei der Sanitätsstation der Wasserwacht Stadtbergen

11.00 - 17.00 **Beachvolleyball-Turnier** für 4-köpfige Mixed-Teams aus Stadtbergen, Veranstalter: Jugendrat Stadtbergen

12.00 - 20.00 **Klettern an der Kletterwand** der Bergwacht Augsburg www.bergwacht-bayern.org/augsburg

14.00 - 18.00 **Soccerdart** - Jugendclub Inside

14.00 **Tauchvorführung** bei der Sanitätsstation der Wasserwacht Stadtbergen

14.00 - 17.00 **Soul Food Chapel**

Die evangelische Kirchengemeinde „Thombergen“, ein Zusammenschluss der Friedenskirche Stadtbergen und der Partnergemeinde St. Thomas Kriegshaber stellt sich vor.

15.00-18.00 **Mitmachzirkus** Kaskaderos Freizeitsport -

Jonglage, Slackline, Sprungstäbe, Waveboards und mehr

15.00 - 16.00 **Stelzenläufer und Luftballontiere**

17.00 **Tauchvorführung** bei der Sanitätsstation der Wasserwacht Stadtbergen

Open-Air-Bühne

14.00 **DMA Dancecenter** - www.dma.dance

14.30 **Bunter Chor** Stadtbergen e.V.

15.00 **Kinderzaubershow**: Mitmachen - Piccolinos Kinderwelt

15.30 **FFC Youngsters** - www.augsburger-fasching.de

16.00 **Tanzgalerie Kuschill** - tanzgalerie-kuschill.de

Standard/Latein-Showdance, Sister A.Kt, NoLimit-Hip Hop

16.45 **Kinderzaubershow**: Mitmachen Piccolinos Kinderwelt

20.30 **Hörstreich** - www.hoerstreich.de

Die Devise ist einfach: laut. tanzbar. Punkgitarrenmusik. Energie und laute Gitarren. Melodie und Tanzbeinzwang. Hier fängt man Feuer. Hier herrscht Alarm! Mit schweißgetränkten Liveshows bringen Hörstreich nicht nur Herzen zum Brennen, sondern zünden auch ein Feuerwerk für ein Genre, eine Ära, eine Bewegung, die von manchen längst totgesagt wurde. Umso schöner ist es zu sehen, wie frisch und energiegeladen Punkmusik der Neuzeit klingen kann. Hörstreich sind Hörstreich. Und das ist gut so.

Sonntag, 29. Mai. 2022

Festzelt

10.00 **Musikverein Leitershofen e.V.**

15.00 **Die Band aus Spaß an der Freud**

19.00 **Loveparade mit Star Mix**

STARMIX - eine absolut einzigartige Band und der Partygarant für Ihren Event. Der internationale Erfolgskurs bestätigt die musikalische Vielseitigkeit dieser sympathischen Spitzenband. Wer die Band erlebt, spürt die besondere Freude zur Musik. Die 5-köpfige Erfolgsformation bemüht sich jeden Augenblick um das geschätzte Publikum und garantiert einen unterhaltsamen Abend für Auge und Ohr.

23.00 Abschluss des Stadtfestes Stadtbergen

Aktionen

10.00 -18.00 **Amateurfunk des DARC e.V.** aus Stadt und Land.

Die Amateurfunker laden dieses Jahr wieder ein, nicht nur dabei zu sein, sondern mittendrin. Mit experimental Funkbetrieb am PC oder auch gesprochen, funken Sie via Satellit in die Welt. Testen Sie selbst die Vielfalt Amateurfunk. Löten Sie mit Ihren Kindern einen Bausatz am Stand. Erfahrene Amateurfunker stehen dabei zur Seite und freuen sich auf Ihren Besuch.

11.00 - 18.00 Klettern an der Kletterwand der Bergwacht Augsburg www.bergwacht-bayern.org/augsburg

13.00 - 17.00 Spielmobil des Kinderschutzbundes - Spaß, Spiel und Basteln

13.00 - 18.00 Tag der Vereine- Stadtberger Vereine stellen sich vor! Förderverein der Parkschule Stadtbergen, Pfarrjugend Maria Hilf, Jugendinitiative Stadtbergen, Männerchor Stadtbergen, Schützenverein Stadtbergen, BUND Naturschutz, DPSG Pfadfinder Stadtbergen, KDBF Stadtbergen - Frauenkreis Maria Hilf, Seniorinnen- und Seniorenbeirat Stadtbergen.

14.00 - 18.00 Soccerdart Jugendclub Inside

15.00 - 18.00 Mitmachzirkus Kaskaderos Freizeitsport - Jonglage, Slackline, Sprungstäbe, Waveboards und mehr

Open-Air-Bühne

14.00 Tanzsportzentrum Augsburg - www.tsza.de Showtanz und mehr!

14.20 Tina Schüssler & Kids for Kids - www.tina-schuessler.de Pop-/Rock-Konzert für den Frieden

15.00 Faschingsgesellschaft Narrneusia - Erwachsenengruppe „Back to Sunshine“ - www.narrneusia.de

15.15 Musikspatzen Neusäß/Stadtbergen

www.musikspatzen-neusaess.de

16.00 Allkampf - JiuJitsu - Selbstverteidigung DJK Göggingen www.allkampf-augsburg.de

TEXTILPFLEGE
Kuchenbaur
Stadtbergen
Neusäß



1 Hemd waschen und bügeln zum Festpreis € 2,80

Dem Festbesucher ist nichts fremd: Ketchup-Flecken auf dem Hemd, dunkles Bier auf heller Hose, auf der Krawatte Currysoße, ... Doch all dies ist kein Grund zur Trauer: denn preiswert rein macht Kuchenbaur!

Stadtbergen:
Daimlerstraße 3 (bei MC Donald's) Tel. 407832

Neusäß:
Daimlerstraße 17 · (gegenüber Kaufland)
Tel. 463635

Mo. - Fr. 8.00 - 18.00 Uhr und Sa. 8.00 - 12.00 Uhr

Seit fast einem Jahrzehnt für unsere Kunden da, wünschen wir wieder viel Spaß auf dem Stadtfest!

GOLD ZENTRALE
STADTBERGEN

Hagenmähderstraße 1 · Telefon 0821 79532498 · Di. bis Fr. 10-17 Uhr
www.goldzentrale-stadtbergen.de · kostenlose Parkplätze am Geschäft

Feuer und Flamme mit unseren Grillspezialitäten beim Stadtfest!

- **NEU: Puten-Nuggets**
- Leckere Hamburger
- Saftige Steaks
- Würzige Bratwürstl
- Pommes, Fisch- und Lachssemmel

... und vieles mehr!

Kaufen wo das Handwerk seinen Namen hat!

MAIL@SCHMID-PARTYSERVICE.DE
STADTBERGEN OBERER STADTWEG 40
T 0821 43 63 90 - F 0821 43 89 00

LEITERSHOFEN BRUNNENPLATZ 3
T 0821 43 98 298 - F 0821 43 98 299



ALLGEMEINE BESUCHERINFORMATIONEN

Parkplätze | Behindertenparkplätze

Am Veranstaltungsgelände stehen nur begrenzt Parkplätze zur Verfügung. Ein Parkplatz befindet sich südlich der Panzerstraße. Weitere Parkplätze stehen ca. 10 Gehminuten entfernt bei der Sporthalle Stadtbergen, Am Sportpark 2, zur Verfügung.

In der Dr.-Frank-Straße ist das Parken am westlichen Fahrbahnrand gestattet. Bitte parken Sie nicht auf dem östlichen Radfahrerschutzstreifen.

Behindertenparkplätze stehen im Bereich der Half-Pipe Panzerstraße zur Verfügung.

Toiletten

Toiletten befinden sich im Festzelt und beim westlichen Eingang zur Sportanlage. Die Benutzung der Toiletten ist kostenpflichtig. Ein Behinderten-WC steht im Festzelt zur Verfügung.

Wildpinkeln ist eine Ordnungswidrigkeit, die mit mindestens 25€ geahndet wird.

ÖPNV | Taxi

Sie können das Stadtfest (Haltestelle Kappbergstraße) mit den AVV-Buslinien 91, 512, 640, 641, 641 AST und 650 oder 15 Gehminuten entfernt mit der Straßenbahn Linie 6 (Endhaltestelle Stadtbergen) erreichen.

An- und Abfahrtszeiten finden Sie auf www.avv-augsburg.de.

Während des Stadtfestes ist an der Panzerstraße ein Taxi-stand eingerichtet.

Öffnungszeiten des Außengeländes

Mittwoch: 17.30 - 0.00 Uhr | Donnerstag: 9.00 - 0.00 Uhr |

Freitag: 16.00 - 0.00 Uhr

Samstag: 9.00 - 0.00 Uhr | Sonntag: 10.00 - 18.00 Uhr

Ausschankende jeweils 30 Minuten vor Veranstaltungsende.

Außerhalb der Öffnungszeiten ist das Betreten des Geländes untersagt.

Festzelt - Öffnungszeiten & Tischreservierungen

Öffnungszeiten

Mittwoch: 18.00 - 0.00 Uhr | Donnerstag: 9.00 - 0.00 Uhr |

Freitag: 16.00 - 0.00 Uhr

Samstag: 9.00 - 0.00 Uhr | Sonntag: 9.00 - 23.00 Uhr

Mittwoch bis Samstag: Barbetrieb bis 1.00 Uhr.

Ausschankende jeweils 30 Minuten vor Veranstaltungsende.

Tischreservierungen online unter: www.paiser.de/stadtfest-stadtbergen.

Über das Kulturbüro sind keine Reservierungen möglich.

Sicherheit | Einlass | Hunde

Im Rahmen des Sicherheitskonzeptes werden an den Eingängen zum Gelände und zum Festzelt Taschenkontrollen durchgeführt. Bitte verzichten Sie auf große Taschen und Rucksäcke.

Das Mitbringen von verbotenen Gegenständen, Waffen aller Art, Pfefferspray, CS-Gas, alkoholischen Getränken, Betäubungsmitteln und brennbaren Flüssigkeiten ist untersagt.

Im Falle einer Gefahrensituation wie z.B. drohende Unwetter werden Sie vor Ort informiert. Den Anweisungen des Sicherheitspersonals ist unbedingt Folge zu leisten.

Hunde müssen angeleint sein. Das Mitbringen von Kampfhunden ist untersagt.

Offensichtlich betrunkenen oder berauschten Personen kann der Zugang zum Veranstaltungsgelände untersagt werden.

Jugendschutz

Es gelten die Bestimmungen des Jugendschutzgesetzes. Es werden Jugendschutzkontrollen durchgeführt.

Ordnungsdienst Stadtbergen

Der städtische Ordnungsdienst legt während des Stadtfestes verstärkt Augenmerk auf die Parksituation, die Freihaltung der Behindertenparkplätze, Umweltverschmutzungen, Wildpinkeln und Vandalismus. Verstöße werden geahndet.

Datenschutz | Fotografie

Im Rahmen des Stadtfestes werden Bild- und Tonaufnahmen von Besuchern, dem Gelände und Geschehen sowie von Bühnenauftritten zu Zwecken der PR- und Öffentlichkeitsarbeit erstellt, verarbeitet und verbreitet.

Hierauf wird im Programmheft und an den Zugängen am Veranstaltungsort in geeigneter Weise hingewiesen.

Rechtsgrundlage ist dabei Art 6 Abs. 1 Unterabs. 1 Buchst. f DSGVO. Das berechtigte Interesse der Stadt Stadtbergen besteht darin, im Rahmen der PR- und Öffentlichkeitsarbeit über das Stadtfest zu informieren. Dies geschieht in Form von Beiträgen und Fotos auf der Webseite der Stadt Stadtbergen, der Facebookseite und in Printmedien.

Die im Rahmen unserer öffentlichen Veranstaltung erstellten Bild- und Tonaufnahmen werden zum Zwecke unserer Pressearbeit zudem an Medienvertreter von Zeitungen sowie Rundfunksendern und Onlineredaktionen zur redaktionellen Berichterstattung weitergegeben. Auch den, an der jeweiligen Veranstaltung beteiligten Partnerunternehmen, -organisationen oder -institutionen stellen wir Bild- und Tonmaterial zur individuellen Nachberichterstattung zur Verfügung.

Wenn Sie gegen die Veröffentlichung einer Aufnahme Ihrer Person Widerspruch einlegen möchten, sprechen Sie bitte direkt die jeweiligen Fotografen oder Filmteams an und bitten Sie um Löschung des Materials.

Sanitätsdienst der Wasserwacht Stadtbergen

Medizinische Hilfeleistung

Der Sanitätsdienst ist zu folgenden Zeiten besetzt:

Mittwoch: 18.00 - 1.00 Uhr Donnerstag: 8.00 - 1.00 Uhr

Freitag: 16.00 - 1.00 Uhr Samstag: 9.00 - 1.00 Uhr

Sonntag: 10.00 - 0.00 Uhr

Bereitschaftsdienst Stadtbergen

Ordnungsdienst, Fundsachen, Jugendschutz, Hilfestellung bei Problemen und Fragen

Die Zentrale des Bereitschaftsdienstes ist zu folgenden Zeiten besetzt:

Mittwoch: 18.00 - 1.00 Uhr Donnerstag: 13.00 - 1.00 Uhr

Freitag: 16.00 - 1.00 Uhr Samstag: 13.00 - 1.00 Uhr

Sonntag: 13.00 - 22.30 Uhr

Sie erreichen den Bereitschaftsdienst während der oben genannten Dienstzeiten unter

Telefon: 0821 4397505

- Planung und Neuanlage von Gärten
- Gartengestaltung
- Baum- und Strauchschnitt
- Zaunbau
- Rodungen, Fällungen



Champignons
Ihre Fachmänner fürs Grüne



Maximilian Wehmayer (Tel. 0176-22 57 16 69) und Dominik Marigliano (Tel. 0157-78 77 40 10)
86391 Stadtbergen · Kirchenweg 36

Eröffnung der Kneipp-Anlage und des Liegewiesenbetriebs im Gartenhallenbad

Der Sommer steht vor der Tür, die Temperaturen haben die 20 Grad-Marke überschritten - passend dazu eröffneten in Stadtbergen die Kneippanlage und die Liegewiese im Gartenhallenbad.

Seit Montag, 16.05.2022 können gesundheitsbewusste Bürger in das kühle Becken der Kneippanlage in der Nähe der Fitnessinsel am August-Abenstein-Weg steigen. Kneipp-Liebhaber können die Anlage in der Regel ab 8 Uhr kostenlos nutzen. Nach der Lehre von Sebastian Kneipp soll das sogenannte Wassertreten den Kreislauf anregen.

Einen Tag später, am Dienstag, 17.05.2022 startete der Liegewiesenbetrieb im Gartenhallenbad Stadtbergen. Auf der großflächigen Liegewiese können alle Sonnenliebhaber entspannen, bevor sie die nächste Runde im kühlen Nass drehen. Parallel dazu können sich die Kleinen auf dem Spielplatz auf der Liegewiese austoben.

Am Eröffnungstag, 17.05.2022, hatte die Liegewiese des Gartenhallenbades von 10 bis 19 Uhr geöffnet. Damit startete das Gartenhallenbad auch offiziell in die Sommersaison. Bis Mitte September hat das Bad am Wochenende eine Stunde länger, von 9 bis 19 Uhr, geöffnet. Auch gelten während des Sommerbetriebs angepasste Tarife.

Erwachsene zahlen 7 Euro Eintritt für den ganzen Tag, Kinder und Jugendliche 2,50 Euro.

Während der Liegewiesennutzung ist die Badezeit unbeschränkt. Die tagesaktuellen Öffnungszeiten des Gartenhallenbades und der Liegewiese sind der Internetseite der Stadt zu entnehmen. PMStb

Vorsicht: Verwandte erben mit!

Verliebt, verlobt, verheiratet - und irgendwann muss: Liebgewonnener und wertvoller Besitz, leider auch verwitwet. So verläuft das Leben der etwa ein schicker Sportwagen oder das stilvoll eingerichtete Haus, muss an den Tod will kaum einer denken, schon gar nicht in der anfänglichen Liebes euphorie. Das kann im Sterbefall zu einer bösen Überraschung führen, wenn das Ehepaar kinderlos blieb und kein Testament vorliegt.



Die beiden Rechtsanwältinnen, von links: Susanne Keller und Alexandra Aust

„Wieso das denn? Der hinterbliebene Partner ist doch Alleinerbe“, bekommt man dann oft zu hören. „Das ist ein großer Irrglaube“, sagen dazu die Anwältinnen Alexandra Aust und Susanne Keller. Denn entsprechend der gesetzlichen Erbfolge erbt der länger Lebende nicht allein, die Verwandtschaft des verstorbenen Partners erbt mit. Am Ende kommt es, wie es kommen

Regelungen in Bezug auf „angeheiratete“ Kinder und hinsichtlich des nach wie vor bestehenden Pflichtteils der Verwandten können hierbei getroffen werden.

AUST & KELLER
RECHTSANWÄLTINNEN

Bauernstr. 11 · 86391 Stadtbergen
Telefon 08 21-45 51 68 0
Mail: kanzlei@aust-keller.de
Internet: www.aust-keller.de

Auch Ihre Immobilie in besten Händen!

Wir bewerten Ihre Immobilie und beraten Sie unverbindlich.
Anruf genügt:

0821 435901

g.mayer@immobilienverbund.de

Der Immobilien Verbund seit 1996

Immobilienverbund Mayer GmbH
Kirchenweg 21 · 86391 Stadtbergen



Gerhard Mayer (Immobilienverbund GmbH) in Partnerschaft mit Christian Eger (infrabau GmbH)

Wasservogel in Leitershofen An Pfingsten läuft er wieder

Nach einer 2-jährigen Pause aufgrund Corona kann der Wasservogel 2022 wieder laufen!

In Leitershofen hat sich der Jahrhunderte alte Pfingstbrauch des Wasservogels bis heute erhalten. Am Pfingstsonntag und Pfingstmontag ziehen die 5 Jugendlichen im Alter von 12-16 Jahren von Haus zu Haus. Gemäß der Leitershofener Überlieferung wird dem Brauch folgende Bedeutung zugemessen: Der Wasservogel (ein ganz in Ginster eingemachter Bursche) wird von den Leuten mit Wasser übergossen. Damit wäscht man sich von den Verfehlungen des vergangenen Jahres rein. Als Buße wird dann Geld und Süßigkeiten (früher Eier, Butter, Speck) gegeben.

Der Wasservogel kündigt sich mit lautem Geläut und „Wasservogel-Rufen“ an. Die Jugendlichen freuen sich sehr, wenn auch Sie die Türe öffnen und Ihren Beitrag zu diesem alten Brauch leisten.

Markus Riegel



Die Düsseldorfer Tabelle Stand 1. Januar 2022 Von Rechtsanwältin Gabriele Eger – Fachanwältin für Arbeits- und Familienrecht

Ende 2021 endete die Düsseldorfer Tabelle mit einem Nettoeinkommen des Unterhaltspflichtigen Elternteils in Höhe von 5.500 €. Lag das Einkommen darüber war nach der Rechtsprechung des Bundesgerichtshofs eine konkrete Bedarfsberechnung erforderlich.

Dies hat sich nun mehr geändert. Der Bundesgerichtshof hat entschieden, dass bis zu einem Nettoeinkommen des unterhaltspflichtigen Elternteils in Höhe von 11.000 € die Düsseldorfer Tabelle fortzuschreiben ist. Erst, wenn das Einkommen höher ist muss der Kindesunterhalt weiterhin nach dem konkreten Bedarf bestimmt werden.

Die Düsseldorfer Tabelle hat nunmehr 15 Stufen und geht von 100 % bis 200 %.

Bei Kindern im Alter von 0-5 beträgt in der höchsten Einkommensstufe der monatliche Unterhalt 792 €, bei Kindern im Alter von 6-11 Jahren 910 €, bei Kindern im Alter von 12-17 Jahren 1.066 € und bei Minderjährigen gleichgestellten Volljährigen 1.138 €. Von den Beträgen der Düsseldorfer Tabelle ist das Kindergeld in Abzug zu bringen, bei minderjährigen Kindern, die bei einem Elternteil leben, je zur Hälfte, in allen anderen Fällen in voller Höhe.

Die Weiterführung der Düsseldorfer Tabelle ist gerechtfertigt, denn bei hohem Einkommen sollen die Kinder anteilig von der finanziellen Ausstattung der Eltern profitieren.

Kanzlei
Gabriele Eger

„Weil Rechtsangelegenheiten Vertrauenssache sind.“

Rechtsanwältin
Gabriele Eger
Fachanwältin für Arbeitsrecht und Familienrecht
Kappbergstr. 1 · D-86391 Stadtbergen
Tel. +49 (0) 821-24 33 5-0 · Fax +49 (0) 821-24 33 5-10
Mobil +49 (0) 172 82 32 571
kanzlei@eger-ra.de · www.eger-ra.de



Lust, einmal monatlich den Stadtberger Boten zuzustellen? (gern auch kurzzeitig aushilfsweise)

Beschäftigung ab 13 Jahren; Bezahlung mehr als Mindestlohn!

Weitere Infos unter Tel. 0821 9232-0
oder E-Mail: info@auensee.de



Acvila
Ambulanter Pflegedienst
& Heimbeatmungsservice
Pflege, die Ihre Welt verändert...
Bismarckstraße 27,
86391 Stadtbergen
Telefon 0821/24 40 93 93
Telefax 0821/24 40 93 92
E-Mail: info@acvila.de
www.acvila.de



Unsere Leistungen:

- Häusliche Krankenpflege nach dem Kranken- und Pflegeversicherungsgesetz
- Medizinische Betreuung zu Hause – 24 Stunden pro Tag, 7 Tage in der Woche
- Versorgung nach einem Krankenhausaufenthalt
- Angebote zur Unterstützung im Alltag
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Beratungsbesuche
- Individuelle Pflegeschulungen
- Palliative Pflege

Heißmangel-Lieferdienst!

Im Stadtberger-Bote-Land ohne Mehrkosten)
Bettina's Mangelstube
Stadtbergen
Fritz-Aichele-Farm 9
0171-241 41 57

ANCORA
Der familiengeführte Pflegedienst

☎ 0821 / 90 79 65 88

**Tagespflege
Ambulanter Pflegedienst
Seniorenwohnheime**

- ♣ Haus Ancora, Westheim
- ♣ Villa Ancora, Bergheim

Wir sind mit dem Herzen dabei!

mail@pflegedienst-ancora-augsburg.de www.pflegedienst-ancora-augsburg.de

Bleaching

Liebe Patienten, es ist wieder soweit. Wir verabschieden uns von dem kalten, grauen und dunklen Winter. Nun bereiten wir uns in allen Lebenslagen auf den Frühling vor.

Sei es, dass wir unser Zuhause auf Vordermann bringen, unser Auto wieder mal in die Waschanlage fahren und den Lack versiegeln, oder uns selbst beim Friseur oder im Kosmetikstudio aufhübschen lassen. Aber auch „Ihre“ Zähne sollten dabei nicht zu kurz kommen, um im Sommer ohne Maske wieder zu glänzen!



Zahnärztin Britta Speth

Daher haben wir für Sie unser **Spezial** verlängert:

Einen Bleachingdurchgang inkl. Vorreinigung für nur 150,00 €

Besuchen Sie uns und setzen Ihrem Lächeln die Krone auf. Strahlen Sie doch einfach mit dem Sommer um die Wette!

Ihr Team aus der Zahnarztpraxis Speth

Stadtbergen · Hagenmähderstraße 23
Telefon 0821 434948 · www.zahnarzt-stadtbergen.com
Mo. 8-16 Uhr · Di. u. Do. 12-20 Uhr · Mi. 8-14 Uhr · Fr. 8-13 Uhr

Seit über 30 Jahren Ihr Pflegedienst!

EDITH HIPPER
☎ 0821-99 20 82
Haunetter Str. 234
86179 Augsburg

- Leistungen der Pflegegrade
- medizinische Leistungen
- Betreuungs- und Entlastungsleistungen
- hauswirtschaftliche Versorgung
- Verhinderungspflege
- Pflegeberatung

Wir erweitern unser Team, dazu freuen wir uns auf Sie, als Reinigungs-, Betreuungskraft in Teilzeit mit Führerschein
Tel. 0821 992082



Liebe Mitglieder und Freunde unseres Ortsverbandes, wir freuen uns sehr, dass die Corona-Beschränkungen immer mehr gelockert werden. Dies lässt uns hoffen, dass wir in absehbarer Zeit wieder fast normale Verhältnisse erreichen können. Die Pandemie wird uns sicher noch eine längere Zeit beschäftigen, aber es deutet sich an, dass wir wieder unsere beliebten Veranstaltungen organisieren können. Selbstverständlich müssen wir uns aber immer an die geltenden Regeln halten bzw. beachten. Wir freuen uns auf ein baldiges Wiedersehen

Ihr Vorstandsteam und



Für die Kleinen
Mickey Mouse 5,50
Pinocchio 5,50



Eiskaffee 5,90
Eisschokolade 5,90
Milchmixgetränk
 Fruchtgeschmack¹ nach Wahl

Dessert



Tiramisu 5,90
Panna cotta 5,90
Mousse au chocolat 5,90
Vanilleeis mit heißen Himbeeren 6,90
Pfannkuchen 6,90
 gefüllt mit Vanilleeis und Himbeeren
Profiteroles 6,90
Gemischter Dessertteller 7,90



La Romantica
 Ristorante · Pizzeria

Genuss & Erfrischung...



Früchtetraum
 gemischtes Eis,
 Früchte der Saison¹,
 Fruchtsauce^{2,4}, Sahne
7,50



Amarena
 gemischtes Eis, Sahne
 Amarenakirschen,
 Amarensauce^{2,4}
7,50



Eierlikör
 Vanilleeis, Eierlikör,
 Schokoraspel
8,50



Tiramisu
 Gemischtes Milcheis,
 Löffelbiscuit, Krokant,
 Schokosauce^{2,4}
7,50



Banane Royal
 gemischtes Eis, Sahne
 Bananenscheiben
 Schokoraspel,
 Schokosauce^{2,4}
7,50



Kiwi
 gemischtes Eis, Kiwi,
 Kiwilikör¹, Sahne
8,50



Bananensplit
 Gemischtes Eis, Banane, Schokoraspel, Schokosauce^{2,4}
7,50



Nussknacker
 Milcheis, Nusslikör¹,
 verschiedene Nüsse,
 Nussauce^{2,4}
8,50



Spaghettieis
 Vanilleeis,
 Erdbeersauce^{2,4},
 Kokoraspel
7,50



Amaretto
 Milcheis, Amarettolikör¹,
 Amarettinis, Sahne
8,50



Schokotraum
 Gemischtes Eis
 Schokosauce^{2,4}
7,50



Schwarzwald
 Milcheis, Kirschen,
 Schokoraspel,
 Kirschlikör¹
8,50



Gemischtes Eis
Kleine Portion 3 Kugeln 4,50
Große Portion 5 Kugeln 6,50

¹ Likör
² Farbstoff
³ Konservierungsstoff
⁴ saisonbedingt



BEISPIELABB. MIT MÖGL. AUFPREISPFICHTIGER SONDERAUSSTATTUNG

BIG PLUS DEAL 6 Jahre Garantie¹⁾
3 Inspektionen²⁾ MATERIAL INKLUSIVE
GESCHENKT!

DIE TOP-MODELLE VON OPEL / RATENSCHARFE ANGEBOTE.

CORSA ELEGANCE

1.2 Benziner, 55 kW (75 PS)
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE

MONATLICH ab 3) **129,- €**

Einmal. Leasingsonderzahl. 1.990,- €, Gesamtkreditbetrag / Fahrzeugpreis 19.820,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag 6.634,- €

MOKKA ELEGANCE

1.2 Turbo Benziner, 74 kW (100 PS)
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE

MONATLICH ab 3) **199,- €**

Einmal. Leasingsonderzahl. 1.990,- €, Gesamtkreditbetrag / Fahrzeugpreis 25.880,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag 9.154,- €

DER NEUE GRANDLAND GS-LINE

1.2 Turbo Benziner, 96 kW (130 PS)
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE

MONATLICH ab 3) **269,- €**

Einmal. Leasingsonderzahl. 1.990,- €, Gesamtkreditbetrag / Fahrzeugpreis 34.750,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag 11.674,- €

DER NEUE ASTRA 5-TÜRER ELEGANCE

1.2 Turbo Benziner, 81 kW (110 PS)
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE

MONATLICH ab 3) **209,- €**

Einmal. Leasingsonderzahl. 1.990,- €, Gesamtkreditbetrag / Fahrzeugpreis 26.650,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag 9.514,- €

¹⁾ Händlereigentümergegarantie auf 10 wichtige Baugruppen. Der Erstattungssatz für Lohn und Material richtet sich nach der Gesamtfahrleistung bei Schadenseintritt. Einzelheiten unter www.händlereigentümergegarantie.eu oder bei uns. ²⁾ Drei Inspektionen jeweils gemäß Herstellervorgaben inklusive Material. Sie zahlen nur evtl. Zusatzarbeiten. Nur gültig für Aktionsmodelle bis auf Widerruf. ³⁾ Effektiver Jahreszins 3,44%, Sollzinssatz gebunden p.a. 3,39%, Laufzeit 36 Monate, Laufleistung 10.000 km / Jahr, zzgl. 995,- € Fracht. Ein Leasingangebot der Opel Bank S.A., Niederlassung Deutschland, Mainzer Str. 190, 65428 Rüsselsheim, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vermittler tätig ist. Alle Angebote nur gültig bei Inzahlungnahme Ihres mind. 6 Monate auf Sie zugelassenen Gebrauchtwagens. Die beworbenen Leasingangebote entsprechen dem repräsentativen Beispiel gem. § 6a Abs. 4 der PAngV. Als Verbraucher haben Sie nach Vertragsschluss ein Widerrufsrecht.

Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle komb. 5,2-4,1 l/100 km, CO₂-Emissionen komb. 126-93 g/km. Energieeffizienzklassen B-A.

SIGG
AAC Sigg GmbH

Unternehmenssitz:
Augsburg
Robert-Bosch-Str. 5
Tel. (0821) 7479-0

Augsburg-Haunstetten
Landsberger Str. 27
Tel. (0821) 808950

HAAS
Georg Haas GmbH & Co. KG

opel.haas-automobile.de

Augsburg
Donauwörther Str. 138
Tel. (0821) 217450

Augsburg
Donastr. 7
Tel. (0821) 7947440

Meitingen-Herbertshofen
Ulrichstr. 17
Tel. (08271) 813260 opel-sigg.de

Augsburg
Gögginger Str. 17a+b
Tel. (0821) 57052-0

Schwabmünchen
Augsburger Str. 64
Tel. (08232) 2090/99

Königsbrunn
Haunstetter Str. 57
Tel. (08231) 86033



BEISPIELABB. MIT MÖGL. AUFPREISPFICHTIGER SONDERAUSSTATTUNG

DER OPEL GREEN DEAL / 100% ELEKTRISCH DURCHSTARTEN.

MOKKA-e ELEGANCE Elektro, 100 kW (136 PS),
elektrische Reichweite 338 km nach WLTP*, TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE

MONATLICH ab 1) **259,- €**

Einmalige Leasingsonderzahlung 6.000,- €, Gesamtkreditbetrag / Fahrzeugpreis 37.650,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag 15.324,- €

CORSA-e GS-LINE Elektro, 100 kW (136 PS),
elektrische Reichweite 359 km nach WLTP*, TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE

MONATLICH ab 1) **229,- €**

Einmalige Leasingsonderzahlung 6.000,- €, Gesamtkreditbetrag / Fahrzeugpreis 33.745,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag 14.244,- €

* Die tatsächliche Reichweite kann unter Alltagsbedingungen abweichen und ist von verschiedenen Faktoren abhängig, insbesondere von persönlicher Fahrweise, Streckenbeschaffenheit, Außentemperatur, Nutzung von Heizung und Klimaanlage sowie thermischer Vorkonditionierung.

¹⁾ Effektiver Jahreszins 4,33% (Mokka-e) bzw. 3,44% (Corsa-e), Sollzinssatz geb. p.a. 4,25% (Mokka-e) bzw. 3,39% (Corsa-e), Laufzeit 36 Monate, Laufleistung 10.000 km / Jahr zzgl. 995,- € Fracht. Ein Leasingangebot der Opel Bank S.A., Niederlassung Deutschland, Mainzer Straße 190, 65428 Rüsselsheim, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vermittler tätig ist. Die beworbenen Leasingangebote entsprechen dem repräsentativen Beispiel gem. § 6a Abs. 4 der PAngV. Alle Angebote nur gültig bei Inzahlungnahme Ihres mind. 6 Monate auf Sie zugelassenen Gebrauchtwagens. Als Verbraucher haben Sie nach Vertragsschluss ein Widerrufsrecht.

Energieverbrauch der beworbenen Modelle komb. 17,8-16,8 kWh/100 km, CO₂-Emissionen komb. 0 g/km. Energieeffizienzklasse A+++.

Nie mehr luftlos in Stadtbergen ...

... sind Radler dank dieses Automaten, der nach Einwurf entsprechender Münzen (Karten nimmt er nicht) für praktisch jedes Fahrrad einen Schlauch herausgibt.

Leider gibt es in Stadtbergen schon längere Zeit kein einziges Fahrradgeschäft mehr, (Hurrah - eine Marktlücke!) und damit kann dieser Schlauchautomat beim Hallenbad durchaus mal die Rettung sein ... (Zumindest bei etwas handwerklichem Geschick oder mit), und das 24/7! Errichtet hat den Automaten Christoph Mießl, der sein Spezialgeschäft für Lastenräder zwar in Augsburg hat, der aber in Stadtbergen wohnt und sich problembewusst engagiert.



Über den Schlauchautomaten als eine bürgerfreundliche Maßnahme freut sich auch Erster Bürgermeister Paulus Metz - hier zusammen mit dem Eigentümer des Automaten. Foto: Gunnar Olms

WERKMANN
SCHUH UND SCHLÜSSELDIENST
STEMPEL, SCHILDER UND GRAVUREN

Ihr Dienstleister
in Stadtbergen
seit 26 Jahren



Schuhreparaturen & Pflegemittel

Produkte von Collonil

Schlüsseldienst

Schlösser, Schließanlagen, Autoschlüssel

Stempel & Gravuren

Möbelpflegemittel (Renuewel)

Schleifarbeiten

(auch Wellenschliff) Scheren, Messer, Gartengeräte, Rasenmäherbalken



Osterfeldstraße 17 | 86391 Stadtbergen | Telefon 0821/438905
Mo. - Fr. 8 - 18 Uhr | Sa. 8 - 12 Uhr | P arkpätze vor dem Haus



Alles fürs Auto.

Von A wie Auspuff bis Z wie Zubehör.

KFZ-Teile · Zubehör Herbert Sigl GmbH
86391 Stadtbergen · Pfseer Straße 1 ·
Telefon 0821-243 1366 · Fax 0821-243 1367
86343 Königsbrunn · Richthofenstraße 15 1/2
Telefon 08231-926 910 · Fax 08231-926 911
e-mail: info@kfz-teile-sigl.de · www.kfz-teile-sigl.de

Klaus Obwald

Brennstoffe - Mineralöle

NEU: AdBlue® Tankstelle

• Heizöle:
schwefelarm, -frei,
Premium u. frostsicher

• Diesel u. Winterdiesel
auch ohne Bioanteil

• Schmierstoffe:
Motoröle auch kleine Gebinde,
Fette, Hydrauliköle und vieles
mehr

• Technische Gase
• Propan- und Staplergas

• Heizgeräte

z. B. für Ihre Events im Zelt oder in der Halle, Bauheizungen



Für unsere Kunden
mit Tankschlüssel:
24 Std. verfügbar!

Telefon 08 21-9 18 91

86199 Inningen · Bgm.-Schlosser-Str. 5
www.osswald-inningen.de
mineraloele@osswald-inningen.de

Beförderungsstau aufgelöst ...

... bei Jahreshauptversammlung der Feuerwehr Stadtbergen

In Ihrer Jahreshauptversammlung zog die Freiwillige Feuerwehr Stadtbergen wieder eine eindrucksvolle Bilanz ihrer Tätigkeit und ehrte verdiente Persönlichkeiten, die sich ehrenamtlich in den Dienst unserer Bürger stellen. Tag für Tag, rund um die Uhr!

Am Samstag, 09. April 2020, fand – nach 2 Jahren Corona-Pause – endlich wieder die Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Stadtbergen im Bürgersaal Stadtbergen statt. Neben den Vereinsmitgliedern der Feuerwehr nahmen auch der erste Bürgermeister der Stadt, Paulus Metz, einige Stadträte und die bayerische Landtagsabgeordnete Carolina Trautner an der Veranstaltung teil. Ebenso begrüßt werden konnten der Kreisbrandinspektor Thomas Reichel und Vertreter der Feuerwehren aus Deuringen, Leitershofen und der Partnerfeuerwehr aus Eltville am Rhein.

In seinem Grußwort zum Auftakt der Versammlung würdigte der 1. Bürgermeister Paulus Metz die Leistungen der Freiwilligen Feuerwehr Stadtbergen während der Corona-Zeit; über all die Monate hinweg hatte es die Feuerwehr geschafft, ihre Einsatzfähigkeit aufrecht zu erhalten, trotz eingeschränkter Übungsmöglichkeiten.

Anschließend berichtete der 1. Vorstand Anton Walter über die Aktivitäten der letzten beiden Jahre. Im Mittelpunkt stand dabei die 150-Jahr-Feier der Freiwilligen Feuerwehr Stadtbergen, die nun auf das Jahr 2026 verschoben wurde. Leider gab es aufgrund der Pandemie während dieser Zeit auch keine Besuche bei unseren Partnerfeuerwehren Eutin oder Eltville. In 2022 sollen diese Verbindungen jedoch wieder verstärkt werden. Besonders wurden jedoch die Aktionen hervorgehoben, durch die – trotz Pandemie – die Gemeinschaft unter den Kameradinnen und Kameraden gepflegt werden konnten. Hierzu zählte beispielsweise das „virtuelle Weiß-

wurstfrühstück“ oder die „Weihnachtsaktion“, bei der Geschenke an alle aktiven Mitglieder ausgefahren wurden. Zudem wurden folgende Kameradinnen und Kameraden für die 25-jährige Mitgliedschaft mit der silbernen Vereinsnadel geehrt: Thomas Marienfeld, Florian Munk, Stefan Peter und Sandra Wolff (in 2020) sowie Thomas Bader, Andreas Bezler, Benedikt Hintersberger und Martin Munk (in 2021).

Im darauffolgenden Bericht des 1. Kommandanten Martin Rusch hob dieser die herausragenden Leistungen seiner aktiven Mannschaft für die Jahre 2020 und 2021 während der zum Teil höchst anspruchsvollen Einsätze (z.B. dem erneuten Brand der Hackschnitzelanlage) hervor. Von Beginn der Pandemie an war es das erklärte Ziel, die Einsatzbereitschaft der Freiwilligen Feuerwehr Stadtbergen aufrecht zu erhalten. Durch die Entwicklung von speziellen Hygienekonzepten konnte dies für den aktiven Dienst ohne Ausfälle umgesetzt werden. In diesem Zusammenhang dankte Martin Rusch allen Feuerwehreinsatzkräften für ihre Unterstützung und Disziplin bei der Einhaltung der besonderen Maßnahmen. Aufgrund der Pandemie konnten eine Vielzahl an Beförderungen nicht offiziell durchgeführt werden. Im Rahmen der Jahreshauptversammlung wurden dieser „Beförderungsstau“ aufgelöst: Jacqueline Junginger, Marie-Therese Schuschei, Anna-Lena Scholz und Julia Fröhlich sowie Marc Gombos, Thomas Kristan und Birifkan Misuri wurden zu Feuerwehranwärter*innen, Ana Bjelanovic zur Feuerwehrfrau sowie Andrea Bartletta, Leon Kahn, Thomas Kallart, Sven Knott, Felix Ostermeier, Fabian Stoffel und Nicolas Timofta zum Feuerwehrmann ernannt. Weitere Beförderungen waren Sophie Kahn zur Oberfeuerwehrfrau, Annika Hecken und Johanna Heitzer zur Hauptfeuerwehrfrau sowie Andreas Bezler und Dennis Schuschei zum Hauptfeuerwehrmann, Thomas Hummler und

Chris Schuschei zum Löschmeister sowie Mathias Habermann und Robert Koch zum Oberlöschmeister. Ganz besonders stolz ist die Freiwillige Feuerwehr Stadtbergen auf die Ernennung von Roman Bauer zum Hauptlöschmeister sowie der Beförderung von Sebastian Rusch und Lukas Hensold zum Brandmeister. Zudem ehrte der 1. Kommandant Martin Rusch für 10 Jahre aktiven Dienst noch Maximilian Koch, Sebastian Meister und Bernd Schiefele. Lukas Hensold, Andreas Hummel, Sebastian Pietsch und Philip Steckermeier wurden für 20 Jahre, sowie Mathias Hartman, Stefan Peter und Thomas Bader für 25 Jahre aktiven Feuerwehrdienst geehrt. Ihnen allen gilt unser ganz besonderer Dank und Anerkennung.

Es folgten der Bericht des Kassenwartes Michael Neuber, welcher nach ordnungsgemäßer Prüfung durch die Revisoren und die anwesenden Vereinsmitglieder entlastet werden konnte, sowie der Bericht des Jugendwartes Jakob Weiner.

Als Vertreter der Kreisbrandinspektion würdigte KBI Thomas Reichel die Leistungen der Feuerwehr Stadtbergen.

Insgesamt war es für alle Vereinsmitglieder wieder eine interessante und aufschlussreiche Veranstaltung, die im Wachraum des Feuerwehrgerätehauses mit einem gemütlichen Beisammensein ihren Ausklang fand.



Grundsteuerreform - was Sie jetzt wissen müssen!

Viele Grundstückseigentümerinnen und Grundstückseigentümer in Stadtbergen haben zuletzt Post vom Finanzamt bekommen: Darin werden sie gebeten eine Grundsteuererklärung abzugeben.

Hintergrund ist die Reform der Grundsteuer – ab dem Jahr 2025 wird diese nach einer neuen Grundlage berechnet und erhoben.

Deshalb ist jeder, der Eigentümer oder Eigentümerin eines Grundstücks oder eines land- und forstwirtschaftlichen Betriebes ist, verpflichtet zwischen dem 1. Juli 2022 und dem 31. Oktober 2022



eine Grundsteuererklärung abzugeben.

Dies kann zum einen elektronisch erfolgen: auf der Internetseite www.grundsteuer.bayern.de können Sie bereits schon jetzt die bayerischen Grundsteuervordrucke in der grauen Variante am Computer ausfüllen, anschließend ausdrucken, unterschreiben und ab dem 01. Juli 2022 an Ihr zuständiges Finanzamt übermitteln. Vorsicht: Grundsteuervordrucke, die Sie über das Portal grundsteuer.bayern.de heruntergeladen, dürfen lediglich am Computer und nicht handschriftlich ausgefüllt werden.

Eine weitere elektronische Möglichkeit zur Abgabe einer Grundsteuererklärung besteht über das Online-Finanzamt ELSTER. Hierfür muss im Vorfeld auf [\[elster.de\]\(http://elster.de\) ein Benutzerkonto beantragt werden. Bitte beachten: Die Registrierung hierfür kann bis zu zwei Wochen dauern.](http://www.</p></div><div data-bbox=)

Zum anderen besteht die Möglichkeit die Grundsteuererklärung auf dem Papierweg abzugeben. Entsprechende Vordrucke liegen frühestens zum 1. Juli 2022

in den Finanzämtern und im Rathaus aus.

Im Rahmen der Grundsteuererklärung sind einige Daten dem Finanzamt mitzuteilen – beispielsweise das Aktenzei-

chen, die Flurstücksnummer und die Flächengröße. Falls Sie nicht im Besitz dieser Daten sind, lassen sich diese mittels des Liegenschaftskatasters oder eines Grundbuchauszuges in Erfahrung bringen.

Sie haben noch Fragen zur Grundsteuer-Reform und was diese konkret für Sie bedeutet? Am Mittwoch, 06.07.2022 findet im Bürgersaal Stadtbergen eine Bürgerversammlung statt, in deren Rahmen eine Informationsveranstaltung des Finanzamts Augsburg-Land zur Grundsteuererklärung geplant ist.

Weitere Informationen erhalten Sie auch auf grundsteuer.bayern.de und über die Hotline des Bayerischen Landesamts für Steuern 089 / 30 70 00 77.

Grundsteuerreform 2022 Flächenmodell Bayern: „Grund und Boden“

Über neue Gesetzgebung informiert der Steuerberater Hans-Peter Ebert



Die Fläche von Grund und Boden ist der Teil des Flurstückes, bzw. der Teil mehrerer Grundstücke (Flurstücke), die derselben Eigentümerin bzw. demselben Eigentümer gehören und die zusammen genutzt werden.

Ist der Grund und Boden bebaut, wird die gesamte Fläche angesetzt, nicht nur der unbebaute Teil.

Ist ein Gebäude in Wohnungs- und Teileigentum aufgeteilt, wird jede Wohnung gesondert mit der zu der Wohnung gehörenden anteiligen Flurstücksfläche angesetzt.

Die Flurstücksfläche ergibt sich aus dem Liegenschaftskataster, dem Grundbuch oder notariellen Kaufvertrag.

(Nachtrag zum Artikel in der April-Ausgabe „Rentenbetrag ...“: Die Erhöhung der Besteuerung bedeutet nicht jedes Jahr 1% sondern 0,5 % mehr)

Hans-Peter Ebert
Steuerberater
Chemnitzer Straße 2
86157 Augsburg-Pfersee
Telefon (0821) 22 90 350
Telefax (0821) 22 90 351
info@steuerkanzlei-ebert.de
www.steuerkanzlei-ebert.de



Einfach **GEMACHT!** WIR MACHEN DAS! Ganz individuell für Sie.

INDIVIDUELLE BERATUNG SCHNELLE LIEFERUNG OPTIMALER ANSCHLUSS FACHGERECHTE REPARATUR

media@home Baumann Kalchschmid Medientechnik Augsburg GmbH
Hagenmährerstr. 3 • 86391 Stadtbergen
0821 / 41 92 72 • www.baumann-augsburg.de

IHR TECHNIKEINRICHTER in Stadtbergen



Volle Hütte beim SV Stadtbergen

Traditionsgemäß zählt das Osterschießen am Karfreitag zu den größten und begehrtesten Veranstaltungen des Schützenvereins Stadtbergen. Nachdem das Königsschießen am Dreikönigstag dieses Jahr erneut coronabedingt ausfallen musste, standen die Vorzeichen entsprechend gut, vor allem als sich abzeichnete, dass die Veranstaltung weitestgehend ohne einschränkende Corona-Auflagen stattfinden kann. Dass der Andrang so groß wird, wie dann tatsächlich geschehen, damit hatten die Verantwortlichen aber nicht gerechnet. Die Sitzplätze im Schützenheim in der Gotenstraße, das im Aufenthaltsraum für ca. 80 Personen Platz bietet, wurden tatsächlich knapp. Der Wertgott war allerdings auf der Seite der Veranstalter und ließ eine zusätzliche Bestuhlung der Terrasse zu, so dass nach zweijähriger Abstinenz beim diesjährigen Osterschießen knapp 90 Mitglieder und Gäste gezählt werden konnten.

Entsprechend groß war auch die Beteiligung bei der

Jagd auf die begehrten Preise. Sage und schreibe 74 Teilnehmerinnen und Teilnehmer versuchten ihr Glück am Schießstand. Geschossen wurde auf Motivscheiben im Design eines Osternestes, wobei es darum ging, das größte Osterei möglichst mittig zu treffen. Am zielsichersten erwies sich hier Sabine Schonder, die mit einem „2-Teiler“ die exakte Mitte des Ostereis nur um zwei Hundertstel Millimeter verfehlte und so den Hauptpreis ergattern konnte. Insgesamt wurden 1.400 Ostereier, knapp 90 Flaschen Sekt und 10 Stücke Geräuchertes, für die ersten 10 Platzierungen, unter den Schützinnen und Schützen verteilt.

Besonders freuen konnte sich Schützenmeister Markus Hinterhuber über zwei neue Mitglieder, die die gelungene Veranstaltung zum Anlass nahmen, um dem Schützenverein beizutreten. Mit bisher insgesamt 10 Vereinsbeitritten und keinem Austritt fällt die Mitgliederbilanz damit im noch jungen Jahr 2022 sehr erfreulich für die Stadtberger Schützinnen und Schützen aus.

Schützenmeister Markus Hinterhuber bedankte sich abschließend bei allen Verantwortlichen. Besonders hervorgehoben wurden die Sportleiter Heinz Grießer und Martin Boxler, die für einen optimalen Ablauf des Schießbetriebs sorgten. Besonderer Dank galt auch dem Küchen- und Serviceteam, das sicherstellte, dass niemand hungrig oder durstig nach Hause gehen musste. Auch auf die Hilfsbereitschaft der Schützenjugend um Jugendleiterin Daniela Sykora war erneut Verlass. Die junge Garde des Vereins hilft gerne und zuverlässig im Verein mit. Auch sportlich stehen für die Schützenjugend im Frühjahr wieder Highlights auf dem Programm. Im Rahmen eines professionellen Mental-Coachings sollen Nervenstärke und Konzentrationsfähigkeit gesteigert werden

Markus Hinterhuber



Schießbetrieb, Bild oben: die Siegerin

Neustart im zweiten Anlauf

TSV Deuringen startet nach den Corona-Jahren mit lange geplanten Projekten

Nach zwei Jahren coronabedingter Einschränkungen greift der TSV Deuringen ein lange geplantes Projekt auf. Die Erweiterung des Geräteraumes ist als Bauprojekt bereits seit 2016 ein lang gehegter Wunsch des Vereins. **Bernd Hochberger**, der erste Vorsitzende, und Architekt **Ulrich Falke**, beschrieben die Grundzüge des Projektes sowie den Status der Finanzierung vor den anwesenden Vertretern der Stadt, Erster Bürgermeister **Paulus Metz** und Zweiter Bürgermeister **Michael Schmischek**. Die Halle platze aus allen Nähten und der zusätzliche Raum für Geräte werde dringend benötigt. Die Stadt Stadtbergen unterstützt, genau wie der Landkreis, das Erweiterungsprojekt, das viele Problemstellen in der Hallennutzung beseitigen soll. Der erste Vorsitzende bedankte sich und verwies auf die absolut vertrauenswürdige Zusammenarbeit mit der Stadt,

die den TSV immer unterstützte und erwähnte, dass im Zuge dieser Zusammenarbeit der TSV Deuringen zurzeit im Gegenzug der Grundschule Leitershofen aushelfe und sie als Gast in der Sporthalle aufnehme.

Natürlich war der Bericht der zweiten Vorsitzenden **Ulrike Frommelt** über den sportlichen Werdegang im Zusammenhang mit Corona geschuldeten Einschränkungen nur ein Stückwerk früherer Aufzählungen sportlicher und gesellschaftlicher Ereignisse. Aber sie beschrieb den anwesenden Mitgliedern, wie flexibel und mit welcher großen Bereitschaft alle Übungsleiter und Helfer und auch alle Mitglieder durch die schwierige Zeit gegangenen seien. Mit hohem Einsatz konnte ein Großteil der Sportangebote umgesetzt werden und ermöglichte dem Verein mit einer Anzahl von 1071 die Mitgliederzahl zu halten.

Der sportliche Bericht wurden durch den Vorsitzenden der Tennisabteilung **Stefan Kraus** noch mit rein sportlichen Ergebnissen ergänzt, denn die Tennismannschaft des TSV waren die einzigen, die einen regulären Spielbetrieb durchführen und mit einer Meistermannschaft und zwei Vizemeistern auch für sportliche Erfolge sorgen konnten. Geehrt für langjährige Vereinstreue wurden insbesondere **Irene Centmeyer, Ingeborg Armbruster und Peter Gröbner**.

Bei der reibungslosen und launigen Neuwahl des Vereinsausschusses zeigte sich dann, wie viele langjährige und verlässliche Aktive im TSV Deuringen sich auf einen normalen Alltag im Sportbetrieb freuen. Der TSV Deuringen kann daher gestärkt und stabil zurück in den Normalbetrieb starten.



Foto: privat

PS. MALERMEISTER
Pfanz & Steger GmbH

Wir bilden aus!

- Malerarbeiten aller Art
- Gestaltungstechniken
- Lackierarbeiten
- Fassadenanstriche
- Gerüstbau
- Vollwärmeschutz/WDVS
- Bodenlegearbeiten z. B. Vinyl, Bio-Kork, Parkett, Teppich
- Komplettanierung
- Trockenbau/Innenausbau

Beratung & Service auch für Heimwerker

Marco Steger
Stadtbergen/Augsburg
Tel. 0179 325 74 31

&

Daniel Pfanz
Gersthofen/Augsburg
Tel. 0176 820 756 47

www.malermeister-pfanz-steger.de • info@maler-ps.de

PARKETTBÖRSE
gelegt geliebt

Terrassen Laminat

Vinylboden Parkett

parkettbörse.net
Eichleitnerstr. 5 - 86199 Augsburg
Tel: 0821/455 268 0

Alle Polsterstoffe fühlen sich gleich an – auf Ihrem Bildschirm!

Deshalb: anfassen, statt anklicken und einkaufen mit allen Sinnen!

Vor Ort – in Ihrer Nähe!

Industrietore Garagentore

- Verkauf
- Beratung
- Planung
- Montagen
- Komplettservice
- Kundendienst

Tore in großer Auswahl, für Ihren individuellen Bedarf und Anspruch

Über 100 Jahre kompetent und zuverlässig

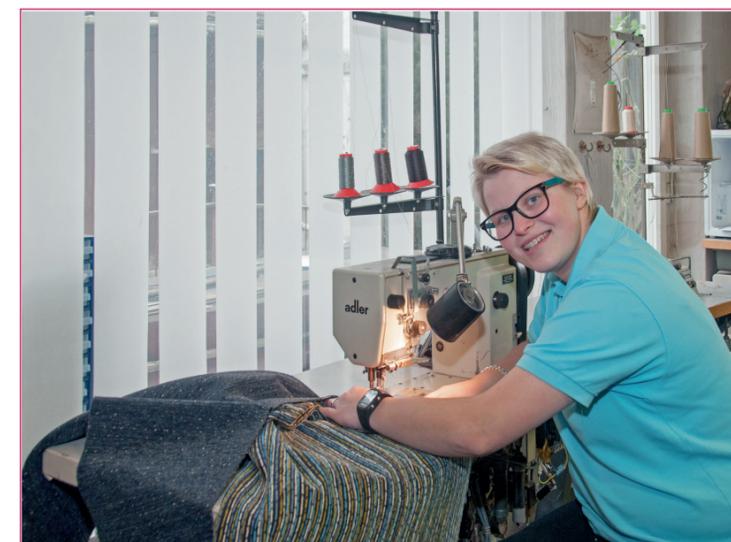
MB GEUSER

MTB Geuser
Inh. Rolf D. Feldkirchner
Holzweg 27
86156 Augsburg

Tel. 0821/431912
Fax 0821/437312
www.geuser.de
info@geuser.de

Dr. Christine Datzmann
Mobile Tierärztin

Hausbesuche
Tel. 01 73-596 34 73
dr.datzmann@web.de



Bei uns wird Handwerk echt handgemacht ...

... sauber, maßgenau und auf lange Haltbarkeit!

KUPKE
Raumausstattung

Raumausstattermeister u. Innungsmitglied

- Fensterdekorationen
- Polsterarbeiten
- Tapezierarbeiten
- Bodenbeläge
- Sonnenschutz
- Insektenschutz

Göggingen · Mühlstraße 1 · Tel. 0821 92745 · Info@kilian-kupke.de · www.kilian-kupke.de

Sommerferienprogramm 01.08. - 19.08.22



Allgemeine Infos

Das Angebot richtet sich an alle Stadtberger Schulkinder bis 14 Jahre. Die Anmeldung ist vom 22.06. bis 04.07. im Rathaus, online auf www.stadtbergen.de oder ganz einfach über den QR-Code möglich.



Anmeldungen von Kindern mit Wohnsitz außerhalb Stadtbergens werden nach Anmeldeschluss berücksichtigt. Die Plätze sind begrenzt und die Vergabe erfolgt nach Anmeldezeitpunkt.

Alle Angebote werden unter Einhaltung der zum Zeitpunkt des Angebots geltenden Infektionsschutzmaßnahmen durchgeführt.

Infos zu weiteren Ferienangeboten 2022 finden Sie in unserem Programmheft auf der Homepage der Stadt, ganz einfach über den QR-Code!



Rahmen

Programmzeit: ab 9.00 Uhr; Ende je nach Buchung; Betreuung ab 07.30 Uhr möglich
 Anmeldung: nur wochenweise möglich
 Anmeldephase: 22.06. (ab 7.30 Uhr) - 04.07.22
 Gebühren: siehe nachfolgende Übersicht
 Bezahlung: Abbuchung mit Lastschriftverfahren
 Verpflegung: Mittagessen buchbar
 Ort: Jugendclub Inside, Sporthalle, Parkschule, Leopold-Mozart-Schule



Programminfos

Es wird ein abwechslungsreiches Programm mit verschiedenen Kreativ- und Sportangeboten sowie Mottotagen angeboten. Zudem gibt es jede Woche einen kostenpflichtigen Busausflug. Programmdetails werden vor der Anmeldephase veröffentlicht. Die Gruppenbildung erfolgt nach Betreuungsort (Leitershofen oder Stadtbergen), Altersgruppe und Betreuungszeitraum. Die Gruppengröße hängt vom Pandemiegeschehen ab.

Bei der Betreuung gibt es drei Optionen zur Auswahl:

- vormittags ohne Mittagessen (Ende: 12.30 - 14.00 Uhr)
- vormittags mit Mittagessen (Ende: 13.00 - 14.00 Uhr)
- ganztags mit Mittagessen (Ende: 16.00 - 17.00 Uhr)

Gebühren:

Grundgebühr:	eine Woche	zwei Wochen	drei Wochen
vormittags:	40,00 €	60,00 €	80,00 €
ganztags:	60,00 €	90,00 €	120,00 €

Zusätzlich zur Grundgebühr fallen je nach Buchung die Essensgebühr in Höhe von 5,00 € pro Tag und die Kosten für die Ausflüge von ca. 20,00 - 35,00 € pro Ausflug an. Für Geschwisterkinder gibt es einen Rabatt von 5,00 € pro Kind.



560 Seiten, Hardcover m. Schutzumschlag 24,99 €
 *) bis 16 Uhr bestellt, auch 24 Stunden unter buchstaben-online.de am nächsten Morgen zur Abholung bereit!

Sie müssen nicht nach Augsburg oder Amazonien! Bücher und mehr bequem vor Ort. Große Auswahl im Laden oder über 500.000 Titel über Nacht*

BUCH IN STADTBERGEN

Bismarckstraße 36
 Telefon 08 21- 44 49 63 73

Mo.– Fr. 9–13 Uhr und 14–18 Uhr
 Sa. 9–13 Uhr



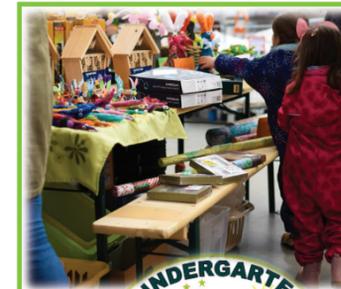
Liebe Lesende,

natürlich möchten unsere Inserenten feststellen, dass ihre Werbung erfolgreich ist. Bitte beziehen Sie sich deshalb bei Einkäufen, Aufträgen oder der Inanspruchnahme von Dienstleistungen ggf. auf das Inserat der jeweiligen Firma im Stadtberger Bote

Danke!

Der Virchow Kindergarten

sagt *Danke!*



Am Samstag den 09. April verkaufte der Virchow Kindergarten, in Kooperation mit dem OBI in Stadtbergen, Selbstgebasteltes rund um den Frühling und Ostern. Dies war ein voller Erfolg. Egal ob groß oder klein, hier wurde einfach jeder fündig!

Das eingenommene Geld kommt natürlich den Kindern zu Gute.

Wir vom Virchow Kindergarten möchten uns an dieser Stelle ganz herzlich bei der Firma **OBI** bedanken.



Vom Virchow Kindergarten



Einen XXL-Stuhlkreis ...

... erlebten Erster und Zweiter Bürgermeister, die zusammen mit Jugendpfleger Josuah Neumann dem Osterferien-Programm eine Stippvisite abstatteten.

Es handelte sich um das Erlernen von Verbandstechniken im Soforthilfebereich und die Kinder machten begeistert mit.

Foto: Gunnar Olms



Inside goes Outside

Am 27., 28. und 29.5. findest du das Inside-Team am Nachmittag auf dem Stadtberger Stadtfest.

Das Inside ist an diesen Tagen geschlossen.

Bei uns kannst du Fußball-Darts spielen, mit uns

quatschen und chillen.

Wir freuen uns auf dich! 😎



Alle News aus dem Inside gibt's auf Facebook (Jugendclub Inside) und Instagram ([jugendclub_inside](https://www.instagram.com/jugendclub_inside)).

Kontakt: Jugendpflege Stadtbergen, Paulin Sponar, sponar@stadtbergen.de, 0821/ 2438 -108

Parkschüler wollen den Wald zum Sprechen bringen

Obwohl es pandemiebedingt wieder zu einer Verzögerung gekommen ist, konnten die Schüler der Klasse 8b der Parkschule jetzt endlich aktiv in das Klimaprojekt der Parkschule starten. Bei guter Witterung und unter fachmännischer Anleitung durch die beiden Förster Thomas Miebler und Lorenz Hochhauser wurden in einem Waldabschnitt bei Deuringen 80 junge Tannen eingepflanzt. Dies wurde notwendig, da der Borkenkäfer in den letzten beiden Jahren in diesem Gebiet sehr aktiv war.

Diese Aufforstung ist aber nur ein erster Baustein, erklärt Christoph Hlavacek, der das Projekt an der Parkschule leitet. In einem weiteren Schritt werden nun Schaukästen am Wegrand installiert in denen die Schüler über den aktuellen Zustand des Waldes und den durch den Klimawandel nötig werdenden „Wald der Zukunft“ informieren.

Auch soll durch genaue Beobachtung von Veränderungen im Wald und durch Auswerten einer Klimadatenbox Informati-



onen gewonnen werden, die helfen sollen, das Ökosystem Wald besser zu verstehen, so Hlavacek weiter. „Letztlich geht es darum, bei den Kindern ein Bewusstsein für den Wald und die Natur zu schaffen.“

Dazu wird an der Parkschule im nächsten Schuljahr eine Klima AG gegründet, in der sowohl Grundschüler, als auch Mittelschüler die Möglichkeit haben, sich aktiv am Umwelt- und Klimaschutz zu beteiligen.

Im Kundenauftrag suchen wir ein freistehendes EFH in Augsburg oder dem angrenzenden „Speckgürtel“ zum Kauf. Es sollte sich um ein gepflegtes Objekt mit nicht allzugroßem Instandhaltungs- oder Modernisierungsstau und einem Baujahr ab ca. 1995 handeln.

Angebote und Rückfragen bitte an
info@hartmann-brehmer.de oder 0821-4 55 44 30
 Hartmann & Brehmer GmbH & Co. KG,
 Unter dem Bogen 1, 86150 Augsburg

HARTMANN & BREHMER
 Die Immobilienberater

Über 25 Jahre Meistererfahrung!

Raumausstattung
Thomas Winkler
 Ihr Meisterbetrieb für

- Polster- u. Bezugsarbeiten
- Fensterdekorationen
- Sonnenschutz
- Tapezierarbeiten
- Verlegen von Bodenbelägen aller Art

Jetzt neue Stoffe für Polster, Vorhänge, Kissen, ...!

Leitershofen · Hauptstraße 58 – 60 · Tel. 08 21-43 97 98 75
 Mobil 01 76-21 14 92 52 · www.der-traumraum.de

Norvin Kugler
 Malermeister

Ihr Malermeister in Leitershofen seit über 25 Jahren

- Maler-/Tapezierarbeiten
- Stuck-, Lasur-, Spachteltechniken
- Fassaden- und Innengestaltung
- Wärmedämmung
- Verlegung von Fertigparkett und Laminat

Leitershofen
 Hauptstraße 36
 Tel. 08 21-243 11 26
 Mobil 01 71-197 78 66
 Fax 08 21-243 11 27
info@malermeister-kugler.de

Polsterstoffe fühlen sich doch alle gleich an – auf Ihrem Bildschirm!

Deshalb: anfassen, statt anklicken und einkaufen mit allen Sinnen!

Vor Ort – in Ihrer Nähe!

ROLLLADEN LAURENZ

86199 Augsburg-Bergheim

Jalousien, Rollladensysteme, Antriebe, Steuerungen, Reparaturen, Ersatzteile

Telefon 08 21-906 90 18 · Fax -19 · www.rollladen-laurenz.de

Neuigkeiten aus der Bücherei

von Stefanie Frommberger

Im April/Mai konnten wir in den Büchereien nicht ganz so viele Neuerscheinungen kaufen und präsentieren, wie Sie das gewohnt sind. Der Grund: Unser Hauptlieferant wurde gehackt und konnte über einen Monat keine Bestellungen bearbeiten. Der Zugriff auf den Online-Shop ist bis heute nicht möglich.

Allen Widrigkeiten zum Trotz haben wir unseren Bestand an europäischen Reiseführern erneuert und aufgestockt. Ab Ende Mai können Sie auf fast 80 neue Reiseführer zugreifen – der nächste Urlaub kann also kommen!

Auch andere Medien können wieder bestellt werden, so dass Sie in Kürze in beiden Büchereien wieder in den Genuss vieler Neuheiten kommen werden.

Gratis Comic Tag in der Bücherei

Am Samstag, den 14. Mai fand von 10 – 13 Uhr der Gratis Comic Tag in der Bücherei statt, an dem sich jeder bis zu 10 Lieblingscomics kostenlos mit nach Hause nehmen durfte. In der Comic-Werkstatt wurden mit Hilfe von Vorlagen fleißig eigene Comics gemalt und gezeichnet, welche die kleinen Künstler natürlich mit

nach Hause nehmen durften.

Über zahlreiche große und kleine Besucher haben wir uns sehr gefreut und werden den Gratis Comic Tag im nächsten Jahr sicherlich wieder anbieten.

Lesepatinnen der Bücherei helfen Grundschulern

Seit 16. Mai sind drei Lesepatinnen der Bücherei auch in der Parkschule tätig: Sie üben 1x pro Woche mit Schüler:innen einer 2. und einer 3. Klasse das Lesen. Dabei dürfen die Kinder aus verschiedenen, geeigneten Büchern auswählen und lesen den Lesepatinnen dann 10 – 15 Minuten im Einzelgespräch laut vor. Die Kinder sind mit viel Spaß bei der Sache und können so ihre Lesefähigkeiten verbessern und mehr Sicherheit beim (Vor) Lesen gewinnen.

Wenn sich weiterhin genügend ehrenamtliche Lesepat:innen finden, wird die Kooperation im nächsten Schuljahr fortgesetzt.

Ritter Rost kommt in die Bücherei

Wer kennt ihn nicht, den liebenswerten Helden Ritter Rost, der im Königreich Schrottlant lebt. Ein Königreich, in dem alles aus Metall und Schrottteilen zusammengeschweißt und genietet ist und in dem selbst die alltäglichsten Gegenstände ein eigenwilliges Leben führen.

Patricia Prawit – die Originalstimme des Burgfräulein Bö – tanzt, tobt, wirbelt und trällert über die Bühne und erzählt so ganz spielerisch und mit viel Musik eine Geschichte von Ritter Rost und seinen Freunden.



Freuen Sie sich auf einen fröhlichen Nachmittag mit der ganzen Familie!

1. Juni um 15.30 Uhr
 Bücherei Stadtbergen/Aula der Parkschule

Eintritt: VVK: 4€, Tageskasse: 6€

Vorlesenachmittage in den Büchereien
 Am 1. Juni und in den Pfingstferien (04.06. – 18.06.22) finden keine Vorlesenachmittage statt.

Ab sofort EC-Kartenzahlung möglich

In der Bücherei in der Sonnenstr. ist ab sofort das Bezahlen mit EC-Karte möglich. Ab einem Betrag von 5€ können Sie Gebühren künftig bequem und sicher mit Ihrer Bankkarte entrichten.

HANDWERK mit Herz

Sch a p f | Heizung
 1993 29 Jahre 2022
 Sanitär Service

Adam-Riese-Straße 2 · 86199 Augsburg-Inningen
 Tel. 0821 99 38 35 · www.hp-schapfl.de

Sch a p f | Heizung
 Sanitär Service
 Seit 1993

klimacoach
 gesund heizen und kühlen
klima-coach.de

Wir zeigen Ihnen, wie Sie mit Ihrem ganz persönlichen „Heizsystem mit Zukunft“ in Ihrer Region, für Generationen im Voraus, für automatisierten Klimaschutz sorgen...

Das ist unsere Mission!

Wald ist aktiver Klimaschutz

Von Forstrat a. d. Hermann Stadler

Wälder und Bäume erzählen ihre ganz eigene Geschichte. Über Generationen gewachsen sind sie Zeitzeugen der Natur, der Umwelt. Weltweit gibt es vier Milliarden Hektar Wald. Klimaveränderungen, Unwetter, Stürme, Dürre, Feuer und auch Schädlinge - sie alle treffen den Lebensnerv der Wälder.

2020 erging es dem deutschen Wald so schlecht wie noch nie seit Beginn der Erhebungen Anfang der 1980er Jahre. Demnach betrug der Anteil der Bäume mit intakten Baumkronen lediglich 21 Prozent. Gerade in der Corona-Zeit suchten und suchten viele Menschen die Ruhe und Erholung im Wald. Aber: Was wissen sie von diesem Lebensraum?

Der Wald ist schlicht ein wertvoller Teil der Heimat, faszinierend. Die allgemeine Vision: gesunde Mischwälder, die dem Klimawandel gewachsen sind.

Gerade in der heutigen Zeit muss sich die Regierung mit aller Kraft um die anderen großen Krisen kümmern. Er darf diese dabei nicht gegeneinander ausspielen, wichtige Klimaziele nicht für kurzfristige Erleichterungen opfern. Der Klimawandel ist und bleibt eine der größten Krisen der Menschheit, auch wenn seine Auswirkungen nicht so plötzlich und unmittelbar zu sehen sind wie die eines Krieges oder die einer Pandemie.

Wie sehr die Klimaveränderungen auch unser Leben verändern werden kann man im Bericht des Weltklimarats nachlesen: Die Erdoberfläche erwärmt sich deutlich schneller als angenommen. So könnte es schon 2030 im Schnitt 1,5 Grad wärmer auf der Welt sein als im vorindustriellen Zeitalter. Die Folgen wären Dürren, Überschwemmungen oder Wirbelstürme. Demzufolge muss mehr Ener-

gie aus Wind, Sonne und Wasser gewonnen werden.

Ganz allgemein muss abschließend festgehalten werden, dass nur gepflegte und nachhaltig bewirtschaftete Wälder wichtige Funktionen für die Bevölkerung und für die Minderung des Klimawandels leisten.

Zu all der Problematik wurde vor etlichen Jahren zum Thema „Klima und Klimawandel - Auswirkungen auf den Wald“ von der Stadtförstverwaltung Augsburg und dem Naturpark Augsburg - Westliche Wälder e.V. ein Waldinformationspfad errichtet. Dieser beginnt in Diedorf am Ende der Wellenburger Straße und informiert über das Ökosystem Wald mit seinen heimischen und fremdländischen Baumarten vor dem Hintergrund des Klimawandels. Auf einer Länge von 2,2 km können in 1,5 bis 2 Stunden (zu Fuß) viele Eindrücke und Waldbilder erlebt und entdeckt sowie an 12 Stationen Interessantes und Wissenswertes darüber erfahren werden.

In der Zusammenfassung darf noch zum Abschluss auf den Kohlenstoffkreislauf hingewiesen werden. Voraussetzung für das Wachstum der Wälder und des gesamten Lebens auf der Erde ist die Fähigkeit von Pflanzen, unter Einwirkung der Sonnenstrahlung Kohlendioxid (CO₂) und Wasser in Zucker und Sauerstoff umzuwandeln (Photosynthese). Von die-



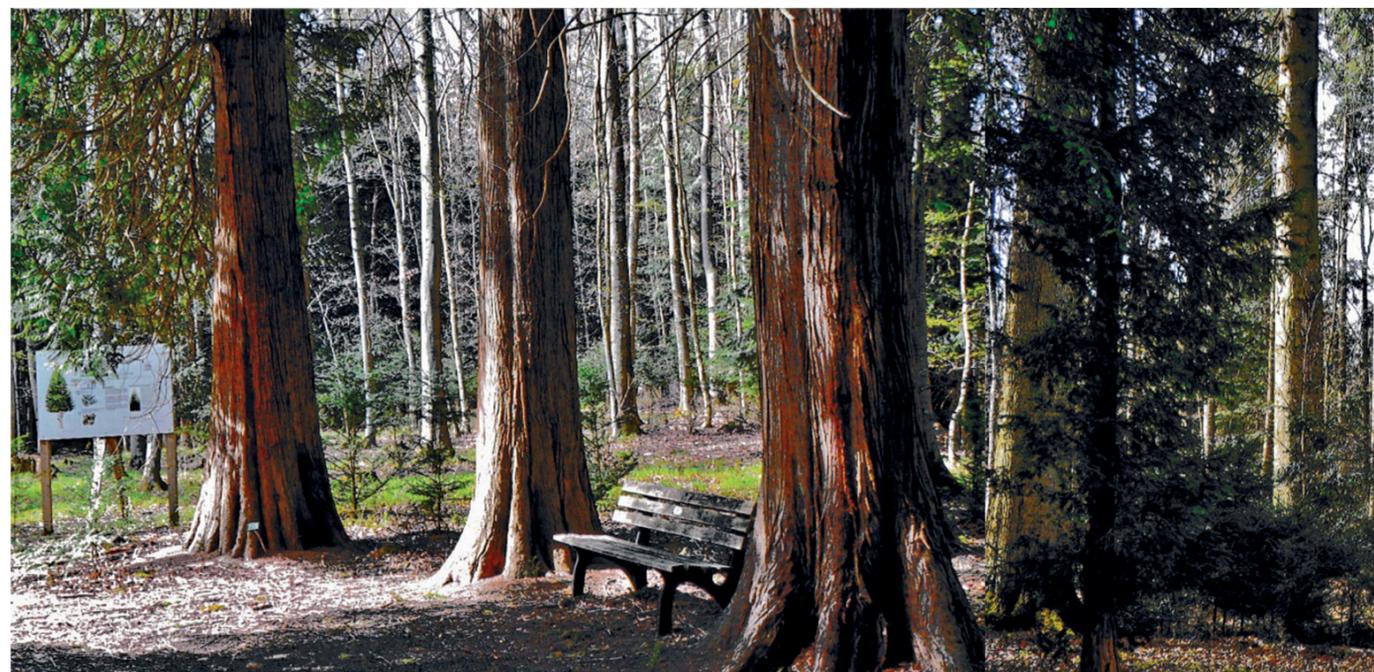
Autor Hermann Stadler, unter anderem bekannt durch seine Führungen im Exotenwald

ser Kohlenstoffspeicherung in lebendem Holz, Totholz, Waldböden und in den Holzprodukten leisten Wälder einen wirkungsvollen Beitrag zum Klimaschutz.

Das beim Wachstum in den Bäumen gespeicherte CO₂ wird, auch wenn sie zu Holzprodukten verarbeitet werden, langfristig der Atmosphäre entzogen. Zudem bildet der Wald neuen Lebensraum für Tiere und Pflanzen und leistet einen Beitrag zur Lebensqualität, indem er zur Erholung einlädt und zur Lärmreduzierung beiträgt.

Aus all den genannten Gründen müssen wir zusehen, dass keine Waldflächen mehr verloren gehen. Stattdessen sollen Wälder weiter wachsen...

Text/Fotos: Forstrat a. D. Hermann Stadler



Wanderwege und Infotafeln dienen dazu, den Lebensraum Wald zu erleben und kennen zu lernen

Die ArGe Stadtbergen informiert

Das Ziel der Arbeitsgemeinschaft der Vereine ist, die Veröffentlichung von Terminen und eventuelle Terminüberschneidungen mit anderen Vereinen zu vermeiden. Seit Beginn der Pandemie im März 2020 wurden fast alle Veranstaltungen abgesagt. Oftmals wurden die Planungen von den Vereinen begonnen, aber dann aufgrund von gesetzlichen Vorsorgemaßnahmen wieder abgesagt. Die ArGe Stadtbergen hat deswegen neben der Terminabstimmung wichtige inhaltliche Fragestellungen wie zum Beispiel das Thema Fair Trade oder Fortbildung für Vereinsvorsitzende in den Themenplan mit aufgenommen.

Die Frühjahrssitzung der ArGe Stadtbergen fand nun wieder in Präsenz statt. Zahlreiche Vereinsvorsitzende nahmen sich die Zeit, um über die finanzielle Vereinsförderung weitere Informationen zu bekommen. Die Zuwendungen an die Gruppierungen sind eine freiwillige Leistung. In der vergangenen Haushaltsdebatte im Stadtrat waren sich alle Fraktionen einig, den Vereinen weiterhin die finanzielle Unterstützung für die Arbeit mit Kindern und Jugendlichen zu gewähren.

Bürgermeister Paulus Metz berichtete, dass die Kommune vor großen finanziellen Herausforderungen stehe. Die Erweiterung am Kindergarten Reiterweg, der Neubau eines Kindergartens im Fryar Ring und auch die Sanierung der Oswald-Merk-Halle kosten Aufwendungen im Millionenbereich. Der Vorsitzende der Arbeitsgemeinschaft, Roland Mair, stellte die Zuschüsse vor. Vereine und Organisationen bekommen finanzielle Unterstützung für Investitionen, für Pachten und Miete sowie eine Förderung für die Jugendarbeit und damit verbundene Anlagen wie Hallen oder Plätze.

Bei den Investitionen beantragen die Vereine vor Beginn der Maßnahme die Bezuschussung. Bezuschusst werden Neuanschaffungen und Baumaßnahmen nach Beschluss des verantwortlichen Ausschusses im Stadtrat mit 25 Prozent des Kostenvoranschlags nach Abschluss der Maßnahme mit höchstens 25 % der tatsächlich entstandenen Kosten. Ersatzbeschaffungen mit Ausnahme von Rasenmäher werden nicht unterstützt. Von der Zahlung von Pachtzins oder Erbbau-pacht sind die Vereine ausgenommen. Auch die Nutzung von Sporthallen oder anderen städtischen Einrichtungen ist für sie frei. Es erfolgt ausschließlich eine interne Leistungsverrechnung. Kinder und Jugendliche bekommen pro Person eine Förderung von 20 Euro pro Jahr, wenn die Mitgliederzahl an die Stadtverwaltung übermittelt wurde. Falls der Sportverein eine Halle oder Anlage eigenwirtschaftlich betreibt, erhöht sich der Zuschuss um 17,50 Euro pro Mitglied der jeweiligen Abteilung. Die Förderungen werden ab April an die Vereine ausbezahlt, bei höheren Zuschüssen erfolgt es auf Raten im April und September. Die jährliche Unterstützung der Kommune beträgt ohne die Investitionszuschüsse einen Betrag von 120.000 Euro. Die Vereinsvorsitzenden nahmen die Detailinformationen mit Interesse auf und beseitigten Informationsdefizite.

Neben dem inhaltlichen Teil wurden die anstehenden Veranstaltungen zusammengetragen. In der Vergangenheit planten die Vereinsvorsitzenden auch immer einen Vereinsabend, in diesem Jahr wird eine Stadtrundfahrt mit den drei Arbeitsgemeinschaften und dem Stadtführer und Bürgermeister Paulus Metz geplant. Der Vorsitzende der Arbeits-



Bäume,
Büsche,
Blütenstauden
und alles mit
Beratung!

Verkauf an Privat!
 Mo.-Fr. 9 - 12 u. 13-17 Uhr
 Sa. 9 - 13 Uhr

Panzerstraße 6 · 86391 Stadtbergen · Tel. 08 21-43 50 43 · Fax 43 50 44
www.baumschule-petersen.de · robert.prassler@t-online.de

gemeinschaft Mair berichtet, dass Fair Trade überwiegend in den kirchlichen Gemeinden und Schulen stattfindet. Ein neu gegründete Arbeitsgruppe zu Fair Trade plant eine Plattform, auf der Vereine Aktionen veröffentlichen können. Damit will man den Fair-Trade-Titel der Stadt mehr in den Fokus stellen. Die Terminabstimmung erfolgte aufgrund von wenigen Terminen reibungslos.



WIR SUCHEN
VERSTÄRKUNG

Wir suchen

- Mitarbeiter zur Schülerbetreuung (m/w/d)
- Zwei Reinigungskräfte in Teilzeit
20 Wochenarbeitsstunden (m/w/d)
für das Gartenhallenbad
- Zwei Rettungsschwimmer/in (m/w/d)
- eine/n Kinderpfleger/in (m/w/d)
- Ferienarbeiter/in für den Bauhof (m/w/d)

Bei Interesse senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen bitte **baldmöglichst** an die Stadt Stadtbergen, Personalamt, Oberer Stadtweg 2, 86391 Stadtbergen oder per Mail an bewerbung@stadtbergen.de (bitte nur PDF Dokumente)

JETZT
BEWERBEN



Ausführliche Informationen erhalten Sie unter
www.stadtbergen.de/rathaus/stellenangebote

Stadt Stadtbergen, Oberer Stadtweg 2, 86391 Stadtbergen
 Telefon: 0821/2438-0 | Email: bewerbung@stadtbergen.de

Glasfaserschnell ins Netz

Anfang Mai fand der circa zweistündige CSU Stammtisch zum Thema „schnelles Internet für Stadtbergen“ im TSG Sportheim statt, zu dem alle Stadtberger herzlich eingeladen waren. Ein Referent der Telekom und ein Mitarbeiter der ausführenden Firma Circet brachte die Teilnehmer auf den aktuellen Stand und informierte sie über die weitere Vorgehensweise in Stadtbergen.



„Wir freuen uns, dass ein guter Informationsaustausch zu diesem aktuellen Thema stattfinden konnte. Der Stammtisch war gut besucht und einige wichtige Fragen für uns Stadtberger konnten geklärt werden“, äußerte sie sich. Besonders aufschlussreich war es zu erfahren, wie alle interessierten Haushalte einen tatsächlich kostenlosen Anschluss bekommen können. Die Ortsteile Deuringen und Leitershofen sind auch in der Erschließungsplanung und sollen im Jahr 2023 ebenfalls einen Zugang zum Glasfasernetz erhalten. *Text: Regina Wenzl, Bild: Patrik Wenzl*



Bereits in Angriff genommen hat die Telekom die Bauarbeiten für schnelles Internet und zieht zusammen mit Bürgermeister Metz an einem Strang

Die VLH: Der Lohnsteuerhilfeverein Vereinigte Lohnsteuerhilfe e. V. (VLH) ist mit mehr als einer Million Mitglieder und rund 3.000 Beratungsstellen bundesweit Deutschlands größter Lohnsteuerhilfeverein. Gegründet im Jahr 1972, stellt die VLH außerdem die meisten nach DIN 77700 zertifizierten Berater. Die VLH erstellt für ihre Mitglieder die Einkommensteuererklärung, beantragt Freibeträge, ermittelt und beantragt Förderungen und Zulagen, prüft den Steuerbescheid und einiges mehr im Rahmen der gesetzlichen Beratungsbefugnis nach § 4 Nr. 11 StBerG.

Ihr Meister weiß worauf es ankommt...

www.froehling-raumausstattung.de

fröhling Tobias

Raumausstatter- und Parkettlegemeister

Butzstraße 3 86199 Augsburg-Göggingen Telefon 0821-91853 Telefax 0821-9984585

Öffnungszeiten derzeit nach telef. Vereinbarung

Dieter Weber

SCHREINERMEISTER

Stadtbergen • Tel. 439 790 15 • kontakt@schreinermeister-weber.de

Ein starkes Team bringt Ihnen Sonne ins Haus!

Unser Leistungsspektrum

- Tagespflege • Behandlungspflege
- Grundpflege und hauswirtschaftliche Versorgung
- Vertretung von pflegenden Angehörigen
- Stundenweise Betreuung
- Ambulant betreute Seniorenwohngemeinschaft "Haus Sonnenschein"

Für ein Beratungsgespräch stehen wir Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung. Unser Team ist rund um die Uhr für Sie da.

Ambulante Kranken- und Altenpflege

Sonnenschein

Hauptstraße 62 • 86391 Stadtbergen/Leitershofen
Telefon 0821.433 97 33 • Telefax 0821.433 97 34
www.sonnenschein-team.de

Steuern? Wir machen das.

Ihr Fachmann in Ihrer Nähe.

VLH.

Philipp Hohenadl
Steuerfachwirt
Beratungsstellenleiter
Pilsener Straße 9
86199 Augsburg
Philipp.Hohenadl@vlh.de

0821 90 733 46
Mo., Di., Do., 9-12.30 u. 14-17 Uhr · Mi. 9-12.30 Uhr

www.vlh.de Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

Verabschiedung bei der CSU Stadtbergen



Das jahrzehntelange herausragende Engagement im Vorstand der CSU Stadtbergen würdigte Vorsitzende Regina Wenzl im Rahmen einer CSU-Ortsvorstandssitzung. Ihr Dank galt den „Grandseigneurs“ Horst Brunner (Gemeinde-, Markt- und Stadtrat von 1978 bis 2008), Norbert Knoblich (2008 bis 2020) und Walter Lindner (1978 bis 2002). Die drei CSU-Urgesteine wirkten seit den 70-er-Jahren engagiert im Vorstand des CSU-Ortsverbandes und brachten mit ihrer Erfahrung viele Inputs in die Kommunalpolitik der CSU. Worte des Dankes und der Hochachtung richtete 2. Bürgermeister Michael Smischek an die scheidenden Vorstandsmitglieder, durch die er bereits als JU-Vorsitzender wertvolle Unterstützung erfahren hat. Im Bild von links: Michael Smischek, Regina Wenzl, Horst Brunner und Walter Lindner. Auf dem Bild fehlt Norbert Knoblich. (inst)

Foto: Ingrid Strohmayer

Lesen bis der Bus kommt ...

Aber auch noch viel länger – diese Möglichkeit eröffnet der neue Bücherschrank an der Bushaltestelle Deuringen/Kirche. Die Bücher können ausgeliehen werden. Übrigens, die rostbraune Oberfläche des Stahlschranks ist Design (was man bei einem mehrere Tausend Euro teuren Stück ja auch erwarten kann). Finanziert wurde das Projekt vor allem aus der Auflösung der Aktionsgemeinschaft Westliche Wälder e.V., der sich aufgelöst hat und dessen Vorsitzender Paulus Metz das restliche Vereinsvermögen diesem gemeinnützigen literarischen Zweck zuführen konnte.

Links die Ideengeberin und Initiatorin Birgit Hradetzky, die sich als Bücherpatin um den Schrank und seinen Inhalt kümmert. Apropos Inhalt: „Der Bücherschrank wird gut angenommen“ freut sie sich, – „was noch weitgehend fehlt, sind Kinderbücher.“

An der Tür hängt die „Gebrauchsanweisung“ mit Kontaktdaten; wenn Sie mal die Bücher Ihrer Kinder sichten und gegen andere austauschen möchten ...
Text/Foto: Gunnar Olms



ÖFFNUNGSZEITEN, ANSCHRIFTEN, ...

Alle Angaben ohne Gewähr, ohne Anspruch auf Vollständigkeit; wir bitten uns eventuelle Fehler od. Änderungen mitzuteilen: Fax 0821-96077

<p>ALLERLEI NÜTZLICHES</p> <p>Türöffnungs-Notdienst (Werkmann) Osterfeldstr. 17 Telefon 0151-112 64471</p>	<p>RATHAUS</p> <p>Oberer Stadtweg 2, T. 2438-0, info@stadtbergen.de www.stadtbergen.de Mo, Di, Do, Fr: 8.30 – 12 Uhr Mi. 7.30 – 12 Uhr u. 14 – 18 Uhr telef. erreichbar: Mo., – Fr. 7.30 – 12 Uhr Mo. und Di. 13 – 16.30 Uhr Mi. 13 – 18 Uhr · Do. 13-15.45</p> <p>Derzeit sind die generellen Öffnungszeiten bis auf weiteres ausgesetzt, der Zutritt in das Rathaus kann nur unter vorheriger Terminvereinbarung gewährt werden.</p>	<p>BÜCHEREI STADTB.</p> <p>Sonnenstr. 7, T.: 0821-2432801 Dienstag und Donnerstag 10 – 11.30 und 15 – 18 Uhr, Mi. 10 – 11.30 u. 15 – 19.30 Uhr, Fr. 12 – 17 Uhr. (Siehe auch Seite 10!)</p> <p>BÜCHEREI LEITERSHOFEN</p> <p>Laubenweg 1, Tel. 0821-450 89 15 Di. 10 – 12 Uhr u. 16 – 18 Uhr, Fr. 16 – 18 Uhr (Siehe auch Seite 10!)</p> <p>KOMPOSITIERANLAGE LEITERSHOFEN</p> <p>Leitershofen, Wertachstraße: Mi. u. Fr. 14 – 17</p>	<p>März – Dezember Sa. 9 – 14 Januar bis Februar 10 – 12 Uhr</p> <p>WERTSTOFFHÖFE</p> <p>Stadtbergen: Deuringer Str.: Sa. 9 – 12 Uhr Leitershofen: Am VehiclePark 13 Dezember – Februar: Fr. 14 – 16 Uhr Sa. 9 – 15 Uhr ganzzählig Deuringen: Deuringer Straße Sa. 9 – 12 Uhr</p> <p>GARTENHALLENBAD STADTB. BERGEN</p> <p>Telefon 0821-4339190 Dienstag bis Sonntag: Slot 1: 10-12 Uhr Slot 2: 13-15 Uhr</p>	<p>Slot 3: 16-18 Uhr Sa. und So. 9 – 18 Uhr</p> <p>TIERBESTATTUNG</p> <p>(Feuerbestattung): Gesellschaft für Tierbestattung, Büro Augsburg Telefon: (24 Std.): 0821 98221 tierbestattung-sued.de</p> <p>JUGENDCLUB INSIDE</p> <p>Am Hopfengarten 12 Di. u. Do. 16 – 12 Uhr Fr. 16 – 21 Uhr</p>	
---	---	---	---	--	--

DER NÄCHSTE STADTBERGER BOTE (DANN MIT BILDERN VOM STADTFEST!) ERSCHEINT ENDE KW 24 ANZEIGEN- U. REDAKTIONSSCHLUSS DAFÜR IST AM 30.5.2022 ANZEIGENANNAHME: INFO@STADTBERGER-BOTE.DE ODER TEL. 92 32-0

„Warum in die Ferne schweifen ...?“

Vielfältig ist das Angebot von Handel, Handwerk und Gewerbe in der näheren Umgebung. Auf der angegebenen Seite finden Sie die Anzeige der jeweiligen Firma.

A		C		H		Pflegedienste/ Pflegeheime		Tapezierar- beiten		Wärmedäm- mung	
Altenpflege		Containerdienst		Goldankauf		Acvila 15		Kugler 26		Pfanzen & Steger 22	
Acvila 15	Edith Hipper 15	Eser 2	Oßwald 19	Goldzentrale 10	Hebetechnik		Edith Hipper 15	Kupke 23	Pfanzen & Steger 22		
Alten u. Kran- kenpfke		E		Heilberufe		Polsterarbeiten		Winkler 26		Z	
Ancora 15	Erdbewe- gungen		F		Eser 2	Kupke 23	Rechtsanwälte		Zahnmedizin		
Anwaltskanz- leien	Eser 2		Fassadenge- staltung		Edithas Seelen- wellness 7	Winkler 26	Rechtsanwalts- kanzlei Gabriele		Dr. Merk 9		
Aust & Keller 13	Oßwald 19		Kugler 26		Heißmangel	Eger 14					
Augenoptiker	Schübler 23		Pfanzen & Steger 22		Bettina's Mangel- stube 15	Rollladensys- teme					
Optik Gronde 5	G				Heizöl/Diesel	Laurenz 26					
Autozubehör	Garagentore				Eser 2	Schmierstoffe					
Sigl 19	MTB Geuser 23				Oßwald 19	Eser 2					
B		Fensterdekora- tionen		K		Oßwald 19					
Baumärkte		Kupke 23		Krankenpflege		Schmuck					
Eser 2	Winkler 26		Findlinge		Acvila 15	Edithas Seelen- wellness 7					
Baumschulen	G		Flüssiggas		Edith Hipper 15	Edithas Seelen- wellness 7					
Baumschule	Garagentore		Eser 2		M		Schranken				
Petersen 29	MTB Geuser 23		Oßwald 19		Maler/Lackierer		MTB Geuser 23				
Bestattungen	Gardinen		G		Kugler 26	Schneiderei					
Bestattungs- dienst der Stadt	Kupke 23		Garagentore		Pfanzen & Steger 22	Dieter Weber 30					
Augsburg 31	Winkler 26		MTB Geuser 23		M		Schuhreparatur				
Eberle 32	Champignons 13		Gase (tech- nische)		Mineralien		Werkmann 19				
Blumen/Pflan- zen	Gartenpflege		Oßwald 19		Edithas Seelen- wellness 7		Sonnenschutz- anlagen				
Baumschule	Champignons 13		Gerüstbau		N		Kupke 23				
Petersen 29	Gartenpflege		Pfanzen & Steger 22		Natursteinhan- del		Laurenz 26				
Bodenbeläge	Gartenpflege				Eser 2		Winkler 26				
Kugler 26	Champignons 13				P		Steuerberater				
Kupke 23	Gartenpflege				Party-service		Ebert 21				
Pfanzen & Steger 22	Champignons 13				Schmid 11		Hans-Peter Ebert 21				
Winkler 26	Gartenpflege						T				
Brennstoffe	Gartenpflege										
Eser 2	Champignons 13										
Oßwald 19	Gartenpflege										
Buchhandel	Gartenpflege										
Buch i Stbg. 25	Champignons 13										



Bestattungshilfe Irmgard Eberle

Erd-/Feuer-/Berg-/Seebestattungen, Vorsorgen, Überführungen, Leichenfrau. Persönliche Betreuung und Hausbesuche. Sämtliche Formalitäten und Behördengänge erledige ich Ihnen in zuverlässiger und kostenbewusster Form.

Soforthilfe Tag und Nacht
Telefon: 0821 481036

www.bestattungshilfe.de · info@bestattungshilfe.de

Beraten Dienen Helfen

86199 Augsburg Bgm.-Aurnhammer-Str.19 | 86356 Neusäß-Steppach | 86420 Diedorf | Ulmer Straße 23 | Tel. 0821 92998 | Tel. 0821 481036 | Tel. 08238 2776

Bestattungsdienst der Stadt Augsburg

Da, wenn Sie uns brauchen:
Tel. 0821 324-4028 oder 0821 324-4033

Tag und Nacht erreichbar, auch Sonn- und Feiertags
Morellstraße 33, 86159 Augsburg
Fax 0821 324-4035
bestattungsdienst@augzburg.de

Bestattungen
Überführungen
Bestattungsvorsorge